

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 35 Ptas.

Sábado 31 de julio de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 25.054

Consejo de Ministros

## CREADO EL NUEVO JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA E INSTRUCCION DE SEGOVIA

(Página 8.ª)

Calvo Sotelo

### «Tras el verano entraremos en una etapa pre-electoral»

Madrid.— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, explicó en rueda de prensa, tras el Consejo de Ministros celebrado ayer en el palacio de la Moncloa, su decisión de dejar la presidencia de UCD y de introducir los cambios habidos en el Gobierno.

Calvo Sotelo señaló que si bien había decidido en días pasados dejar la presidencia de UCD y proponer como sustituto a Landelino Lavilla, esto no significaba un cambio en las tesis por él mismo defendidas en el

otoño pasado, cuando propugró que la presidencia del Gobierno y del partido coincidieran en la misma persona.

Justificó su decisión de dejar la presidencia de UCD en la necesidad de introducir reformas en la organización del partido, puesta de manifiesto con el revés electoral de UCD en las elecciones andaluzas y dado que «después del verano —dijo— entraremos en una etapa electoral, por lo que hacía falta, un presidente nuevo y equipo nuevo».

Añadió el presidente del Gobierno que el protagonismo debe pasar ahora al partido y que las primeras elecciones del nuevo presidente de UCD y la formación de su equipo le indicaban que se había actuado certeramente.

Calvo Sotelo indicó que por las razones antes expuestas tres ministros entraron a formar parte del secretariado de UCD, adoptándose la decisión de introducir cambios en el Gobierno con el acuerdo de Landelino Lavilla.

A este respecto añadió que «aquí nadie ha jugado por libre. No se trata de establecer un equilibrio de fuerzas entre el Gobierno y el partido, sino de sumar esfuerzos». —Efe

## SEGOVIA

La cosecha ha sido inferior al 50 por ciento de una cosecha media en la mayoría de las explotaciones cerealistas de la provincia

(Pág. 5)

ESTA TARDE SE CLAUSURA, EN LA CATEDRAL, EL FESTIVAL INTERNACIONAL

CONSTITUIDA LA COMISION GESTORA PROVINCIAL DEL P.D.P.

(Pág. 3)

## Abaitúa, en libertad

Zaráuz (Guipúzcoa). El industrial vizcaíno Rafael Abaitua, fue liberado sobre las 10,30 de la noche de ayer a cuatro kilómetros de la ciudad alavesa de Llodio, desde la que anduvo unos kilómetros a pie y luego se trasladó a su casa en taxi, donde fue recibido por una sobrina, cuatro horas más tarde.

Preguntado un portavoz de la familia si se había pagado algún rescate, respondió escuetamente: «No creo».

Rafael Abaitua fue secuestrado, hace 28 días, de su domicilio de Zaráuz por seis individuos armados que penetraron en el chalet familiar con la intención de llevarse consigo a su padre. Desde entonces, la familia afirma que no se ha mantenido ningún contacto con los autores del hecho. —Efe

## Dimite el presidente de Panamá

La decisión aparece rodeada de misterio

Panamá.— La inesperada dimisión del presidente de Panamá, Aristides Royo, anunciada oficialmente ayer a la una de la tarde, aparece aún rodeada de misterio. Las razones de esta decisión no han sido explicadas por el protagonista ni por el canciller Jorge Irillueca, que hizo pública la renuncia. Este último se limitó a informar que el vicepresidente, Ricardo de la Espriella, asumiría la presidencia.

A falta de explicaciones oficiales, todo tipo de rumores, incluido un golpe de la Guardia Nacional, han tomado cuerpo en el país, que ayer celebraba el primer aniversario de la muerte de Omar Torrijos, en accidente aéreo. Se calcula que más de 100.000 personas se dieron cita en torno a la iglesia de San Bosco para asistir a la misa oficiada por el obispo de Panamá.

## El Barcelona pagó la primera cuota de Maradona

Buenos Aires.— El club argentino Junior ha recibido ayer los dos millones de dólares correspondientes a la primera cuota del pase de Diego Maradona al Barcelona.

Las quinielas, más caras

Madrid.— A partir del 5 de septiembre, fecha en que comienza la Liga nacional de fútbol, las quinielas subirán nada menos que un 50 por 100 en columna, ya que pasarán a costar quince pesetas en lugar de las diez de la pasada temporada. Sorprende el considerable aumento, ya que se esperaba una subida, pero de una o dos pesetas por columna.

La subida aparecerá publicada en el «Boletín Oficial» dentro de diez días, y la filtración de la noticia ha causado malestar en el Patronato, porque ha sido un miembro del Consejo de Administración el que la ha facilitado.

Francia

## 54 MUERTOS (48 SON NIÑOS) EN UN MULTIPLE ACCIDENTE DE TRAFICO

París.— Cincuenta y cuatro personas, de ellas 48 niños, han perecido carbonizadas en un accidente producido esta madrugada en las cercanías del pueblo de Beaune, en la autopista París-Lyon, al chocar dos autocares y quedar aprisionados entre ambos otros dos coches.

La mayoría de las víctimas dormían en uno de los autocares. Este se incendió después de la colisión, que sobrevino mientras llovía, en un momento en que la circulación era densa pero rápida.

De la carrocería del vehículo los equipos de socorro han retirado los cadáveres calcinados de 48 niños, procedentes de la región de París, que se dirigían a una colonia de vacaciones situada en los Alpes, y de un monitor.

Otras cinco personas, que se hallaban en los dos coches aplastados entre los dos autocares, han perecido también carbonizadas. —Efe.

HOY, SABADO, JUNTO AL NUMERO NORMAL

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

OFRECE EL ESPECIAL

# Fin de semana

Con el programa de TVE para la semana del 1 al 7 de agosto

## Barrero

LIQUIDACION TOTAL DE EXISTENCIAS... A PRECIOS REDUCISIMOS

| MUEBLES DE COCINA  | ELECTRODOMESTICOS | CUARTOS DE BAÑO         |
|--------------------|-------------------|-------------------------|
| Mesas              | Lavadoras         | Cuartos de baño         |
| Sillas             | Lavavajillas      | Portarrollos, toalleros |
| Baterías de cocina | Frigoríficos      | Espejos                 |
| Picadoras          | Cocinas           | Alfombras, cortinas     |
| Licuadoras         |                   |                         |

BARRERO, EN FERNANDEZ LADREDA, 25 (sólo hasta el 12 de agosto)

## BAZAR

Zapatos  
Moquetas

CANTARRANAS, 3

## LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

27.000.000 ptas. a la fracción 9.ª de la serie 5.ª del número 70.439

20.000.000 ptas. al número 70.439

10.000.000 ptas. al número 4.209

5.000.000 ptas. al número 36.288

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

205 035 689 465 762 149 881 334

094 111 145 399 068 405 831 574

1.150.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 520.000 a los del segundo, y 287.500 a los del tercero.

25.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 39.

2.500 pesetas a los números terminados en 9 y 8.

LA ADMINISTRACION DE LOTERIA N.º 6

Dr. Hernando, 7 (Segovia)

También ha dado premios esta semana. Pueden cobrarlos a partir del lunes

## apunte del día

### ¡AUPA, GIMNASTICA!

Hoy, nuestro apunte tiene carácter deportivo. Es casi obligado ya que esta tarde comenzará la temporada para la Gimnástica Segoviana y también, por qué no decirlo, un difícil camino para ver satisfechas todas las aspiraciones del club. Una vez conseguida una vieja ilusión de los seguidores del entrañable equipo de volver a la Tercera División, no estaría de más que se recuperase aquel entusiasta ambiente que rodeaba todos los avatares deportivos de los «gimnásticos».

Esto se consigue con socios, sí, pero también con apoyo de las instituciones segovianas, pues no hay que olvidar que un equipo en Tercera División no es sólo un honor deportivo, sino otro medio más de promocionar la ciudad, sobre todo. Serán muchos los aficionados de otras ciudades que nos visiten en esta temporada, y esperemos que en futuras temporadas también. Para ello, el club se ha dado cuenta de que necesita una muy buena plantilla. Y se va a tratar de conseguir con una serie de fichajes importantes de los que hemos venido hablando en nuestra sección deportiva.

Para ello hacen falta medios económicos, por lo que no estaría de más echar una mano al club, en la medida de lo posible. En esto tienen ya costumbre en otras provincias con equipos en la misma categoría. Y nos remitimos al caso de la Leonesa, cuyas deudas van a ser salvadas gracias a una suscripción popular abierta por el Ayuntamiento de la ciudad. De la misma forma, todos aquellos aficionados que se negaban a ver sus partidos por militar siempre el equipo en la misma categoría, no tendrán en esta temporada ninguna excusa.

Lo importante, en definitiva, es conseguir un buen ambiente deportivo y «que Dios reparta suerte».

### VIVIENDAS 2-3-4 dormitorios

EZEQUIEL GONZALEZ · ZONA RANCHO

Construcciones Sansigre, S. L. E. Marinas, 13

42-58-02

Desde mi «almajara»

## VACACIONES

Estamos en estío; y, la mayor parte de la población del hemisferio boreal del planeta, disfruta en estos meses estivales, de sus buenas y merecidas vacaciones. Esto es muy importante; y viene a ser —y significar— el desahogo de lo rutinario, de lo cotidiano, es decir, el desahogo del trabajo o carga que llevamos cada jornada.

Unos, gran parte..., tratan de divertirse al máximo durante los días de sus vacaciones de verano. Otros, no tantos, de descansar intentando encontrar algo de paz o sosiego. Y otros, los menos, reflexionan o meditan —o, de alguna manera, lo intentan— sobre su situación a lo largo o a lo ancho de los doce meses del año, en vías para superarse... de regreso al trabajo.

No voy a aplaudir ni a criticar ninguna de las tres posturas. Es más, ni me voy a poner a favor ni en contra de ninguna de ellas, sino que recomiendo: Divertirse todo lo que se pueda, —claro está, sin molestar a nadie y respetando la libertad de los demás—; descansar lo suficiente, y reflexionar o meditar de manera mesurada y mesurable. Porque en el equilibrio está la respuesta, y esa respuesta es armonía. De ahí que se deba tomar de cada cosa la parte más positiva, y nunca olvidarse de ejercer el servicio a los demás; pues con esta tónica siempre andaremos tranquilos y sin grandes altercados interiores o internos.

Más, como todos vosotros sois libres, estáis en vuestro derecho de disfrutar las vacaciones como mejor os parezca y convenga, ya que toda regla —incluso mi anterior sugerencia— tiene su excepción. De todas formas, penséis lo que penséis..., os deseo unas maravillosas vacaciones, vividas «a tope» —como se dice ahora—, siguiendo al consejero corazón que llevamos dentro. Y, —como hace tiempo me dijera un buen amigo: «Acuerdate..., que tu espíritu nunca te abandona»—, si en algún momento de vuestro merecido descanso os encontrarais un poquillo tristes: Recordad que nuestro espíritu nunca nos abandona.

JUAN - LUIS NIETO DEL ALBA

### COLABORACION

## EL CATASTRO DEL MARQUES DE LA ENSENADA PERTENECIENTE A LA PROVINCIA DE SEGOVIA

Por M. Villalpando

Corría el siglo XVIII y seguía en España el estudio sobre la implantación de la «Única Contribución», reforma fiscal que consistía en refundir en un impuesto casi todos los anteriores y en lograr, escuetamente expresado, que cada «vasallo contribuyera en proporción de lo que tenía, con equidad y justicia». Este estudio había comenzado bastantes años antes y después de arreglos y controversias sobre el mismo, se acordó la conveniencia de ponerlo en vigor.

El primer paso que se dio fue conocer las características generales de cada núcleo de población y para ello se remitió a las aldeas, pueblos, villas, ciudades... un interrogatorio formado por cuarenta preguntas, que iban desde el nombre del lugar y su pertenencia, hasta si el rey tenía en ese término alguna finca o renta.

Las contestaciones al interrogatorio las proporcionarían las justicias y los peritos y con ellas se formó un volumen que lleva por título «RESPUESTAS GENERALES» y que en su portada dice: Diligencias practicadas para la averiguación de los efectos en que pueda fundarse la única contribución. En la cubier-

ta se suele indicar: SEXMO de... Lugar de... Originales de los autos y respuestas generales.

El próximo paso fue saber los habitantes del pueblo y para ello se formaron relaciones de los vecinos en las que figura el cabeza de familia, su nombre, apellido clase o profesión, número de miembros de que se compone la familia, incluidos criados, aprendices, etc. Hay que declarar los bienes raíces, uno a uno, con sus límites y su cabida, distinguiendo los que son de regadío, de secano, huertas, viñas... Las casas que posee, los corrales, si están o no alquilados y en qué precio, o en su defecto en cuánto porían alquilarse. Si posee molinos, batanes... Si cobras o pagas censos sobre algunos de estos bienes y rentas y también si cobras primicias, diezmos... Número de cabezas de ganado con indicación de especies. Si posee colmenas... y en fin todo cuanto te pueda producir utilidad.

De todo este cúmulo de datos se haría comprobación pericial y con ello se formarían tres libros que se denominarían:

LIBRO I.- Bienes de seglares.

LIBRO II.- Personal e industrial, que contiene el nombre, apellido, estado, esfera, profe-

sión o arte de cada vecino y el número de familiares. La ganancia anual que proviene de la industria o del comercio y el jornal diario de cada oficio según declaración de prácticos.

LIBRO III.- Bienes de eclesiásticos.

Toda esta ingente labor, que llevó consigo una serie de confrontaciones y discusiones, desapareció antes del tiempo deseado, durando su implantación desde 1770 hasta 1775, poco más o menos, pero fue un importante eslabón en la economía española y que más tarde habría de dar su fruto.

Hoy nos ha quedado la grandiosa obra de estadística conocida por «Catastro del Marqués de la Ensenada» y que es base para importantes estudios sobre el conocimiento de la vida económico-social hacia la mitad del siglo XVIII. Y no sólo los economistas o historiadores encuentran innumerables datos también la geografía y la topografía pueden usarla como fuente de información.

EL CATASTRO DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA. Esta formado por 1410 libros que se reparten entre 274 pueblos. Más de uno pensará que la provincia tiene 275 pueblos y es cierto, pero es que San Ildefonso y su agregado Valsain no tienen catastro, ya que cuando éste se formó se estaba construyendo el palacio y el pueblo se formó después en su contorno.

Lo normal es que cada pueblo este reseñado en cuatro libros, pero algunos tienen menos, bien porque falten, bien porque algunos estén agrupados. Hay otros núcleos de población cuyo número de libros es mayor ya que el número de sus habitantes era grande y era imposible incluirlos en su sólo tomo. Así Segovia tiene seis, Cuéllar siete y cuatro finos que pertenecen a la Comunidad, Sepúlveda tiene siete y en uno de ellos está copiado el Fuero y su Privilegio de Alcabala. Todos los libros tienen tamaño folio y están encuadernados en pergamino.

Segovia estaba en el siglo XVIII formada por mayor número de pueblos, ya que hasta la reforma administrativa de 1833 no se dividió el territorio provincial en las actuales provincias. Por esto la tierra de Segovia, entonces, y en consecuencia su Catastro tenía además de sus 274 pueblos, los siguientes:

Uno que hoy pertenece a la provincia de Avila.

16 pueblos que son provincia de Burgos.

32 que pertenecen a Madrid.

13 que hoy forman parte de Soria.

Uno de Toledo y siete de Valladolid.

Tan importante se considera esta obra que hay un estudio para la mecanización del Catastro de toda España. De este Catastro, que en Segovia se encuentra en la Delegación de Hacienda, cada pueblo debía conservar los libros pertenecientes a él, cosa que no es corriente según voy deduciendo por los investigadores que estudian algunos pueblos.

## Cartas de los lectores

Las cartas para esta sección deben tener un máximo de 25 líneas mecanografiadas. Se darán por no recibidas las que lleguen sin nombre y dos apellidos, rúbrica, dirección y DNI (aunque pueden publicarse con seudónimo o iniciales). La dirección se reserva la facultad de extractar los textos.

### Carta abierta al Sr. presidente de la Gimnástica Segoviana

Sr. Director:

Le ruego la publicación de la siguiente carta abierta al presidente de la G. Segoviana:

«Como socio número 901 me produjo indignación el leer en los carteles anunciadores del partido del sábado que está dedicado como «Homenaje al ascenso», e ingenuamente me pregunté: ¿A quién se homenajea; a los jugadores, a la directiva o a la afición?»

Creo que si alguien se merece ese homenaje es precisamente la afición, y es lamentable que esto no se pueda decir para poder cobrar determinada cantidad, pues resulta incongruente que el homenajeado sea el único pagano de su homenaje.

¿Dónde está el reconocimiento a la afición que apoyó al equipo e hizo que se terminara la temporada sin números rojos? ¿Cómo no va a merecerse un homenaje si nunta estuvo tan marginada por la junta directiva? ¿Por qué los socios, que les estamos consintiendo año tras año un rosario interminable de errores que desprestigian a un club, no merecemos ver un partido-entrenamiento de nuestro equipo?»

Sr. presidente; está usted rompiendo el lazo de unión entre un club de fútbol y su afi-

ción, y si no ahí está el hecho de la presentación del equipo, hecha en «corrillo» (creo que en el campo hay megafonía) y de espaldas a ese público que había subido al campo; la intolerable, desproporcionada e inoportunísima subida de cuotas, cuando era una magnífica ocasión para la captación de socios y llegar a ese número que antes tenía el club.

En fin, señor presidente; sé que de poco valdrá la protesta, pero al menos cuando el sábado este usted en el partido piense que un socio del club, y quizá más de uno, nos hemos cansado de aguantar tanta marginación y hemos decidido no asistir a ese «partido-entrenamiento» con el que se celebra un ascenso que, por otra parte, no hace más que situar a la Gimnástica Segoviana en el lugar que tenía hace seis y siete años (sólo hace falta ver que los equipos con los que nos enfrentábamos en aquella época eran los mismos que con los que vamos a jugar este año) y que si dejamos de hacerlo fue durante sus años de gestión, regados de grandes y graves errores de los que algún día tendrá que dar cuenta ante todos nosotros.

Aprovechando la ocasión le saluda atentamente,  
VICTOR SANZ GOMEZ"

Según Modesto Fraile y Carlos Gila:

## El PDP podrá ir en coalición para las elecciones con Alianza Popular y el Partido Liberal

Los dos diputados firmarán un recurso contra la LOAPA a cambio de que los otros firmantes apoyen otro contra la ley de integración de Segovia en Castilla y León

Los diputados Modesto Fraile y Carlos Gila, mantuvieron ayer una reunión con diversas personas, la mayoría con pertenencia anteriormente a UCD, para formar una comisión gestora provincial del nuevo Partido Demócrata Popular (PDP) al que han pasado a pertenecer tras su marcha del partido centrista, una vez que el Gobierno aprobó el envío a las Cortes de una ley de integración de Segovia en Castilla y León. Con anterioridad habían mantenido otra reunión con los diputados provinciales para consultarles acerca del apoyo con sus dos firmas a los diputados que quieren presentar un recurso de inconstitucionalidad de la LOAPA (Ley Orgánica de Armonización de las Autonomías).

En una rueda de prensa que mantuvieron anoche los Sres. Fraile y Gila con los informadores, anunciaron la futura existencia de pactos electorales con fuerzas como Alianza Popular o el Partido Demócrata Liberal de Antonio Garrigues.

### 38 MIEMBROS GESTORES DEL PDP

Según Modesto Fraile ayer se celebró la primera reunión con varias personas de Segovia que están interesadas en participar de una manera activa en el partido. Está prevista la próxima apertura de una oficina del PDP en la Avenida de Fernández Lareda número 11. «Estamos ilusionados —dijo Fraile— porque la respuesta de la gente ha sido muy buena, incluso se cuenta no sólo con gente que viene de UCD». Carlos Gila dijo que esta comisión estaba abierta hasta el momento de que se formen los órganos pertinentes de gobierno del partido y que están en ella todos los afiliados que así lo han querido. Anunció que se podían anticipar los nombres de sus integrantes, hasta el

momento 38, pero con una cierta reserva porque hay algunos que aún están ultimando su baja en UCD. Se puede indicar que en esta gestora se encuentran, aparte de los propios Sres. Fraile y Gila que tienen un mandato especial para poner en marcha la estructura del partido, el ex-ministro segoviano Andrés Reguera Guajardo; todos los concejales tanto expulsados como dimitidos del Ayuntamiento; antiguos miembros del comité local de UCD; el presidente de la Cámara Agraria Provincial; personas de las que pertenecieron a la llamada «plataforma segovianista» que defendió la autonomía provincial como José Luis Salcedo y, también, personas relacionadas con el deporte, concretamente con las federaciones de fútbol y pelota.

### COALICION CON ALIANZA POPULAR Y EL PARTIDO LIBERAL

El diputado Modesto Fraile afirmó que el PDP ha formado una comisión a la que él pertenece, de negociaciones con otras fuerzas políticas para preparar las elecciones en posibles coalición con ellas. Afirmó que Alianza Popular era una de ellas «aunque estamos abiertos a un sistema de coalición amplio donde se puede encontrar también el Partido Demócrata Liberal y grupos regionales, sin excluir, en principio, a nadie». Por el contrario, negó que se mantuvieran contactos con la UCD de Landelino Lavilla, pues ésta sigue manteniendo su compromiso de no pactar con nadie antes de las elecciones y vio difícil la posibilidad de irse con el partido de Adolfo Suárez, recordando una frase de Manuel Fraga que dice que la política hace extraños compañeros de cama. En este sentido, el Sr. Gila indicó que había muchas más razones para coaligarse con Suárez que con Fuerza Nueva.

### FIRMAS CONTRA LA LOAPA

A preguntas de uno de los informadores, los Sres. Fraile y Gila manifestaron que la reunión mantenida con los diputados provinciales, a la que también asistió su presidente, sólo se debía a la consulta para la firma de apoyo de los referidos diputados para completar la lista de las 50 necesarias para presentar un recurso de inconstitucionalidad de la LOAPA. «Queríamos saber la recomendación de los diputados provin-

(Continúa en la pág. 5)

## Hoy concluye el Festival Internacional

Ayer, excepcional concierto de The London Mozart Players



(Foto: Aurelio Martín).

Nuevamente la lluvia caída impidió ayer el normal desarrollo del Festival Internacional de Segovia en su localización prevista, ante la fachada principal del palacio real de La Granja, que ha quedado inédita por el inoportuno temporal. A media tarde, las condiciones del lugar impusieron el traslado al teatro Juan Bravo, que tuvo que ser adecuado para su destino por los competentes y denodados servicios del festival, que nuevamente dieron muestra de su buen hacer. Ello recortó evidentemente la afluencia prevista de público, dado el menor aforo del teatro, porque la dirección dispuso la interrupción de la venta de entradas al completarse éste, impidiendo así aglomeraciones perjudiciales para una audición irreprochable. Lástima, porque mucha gente se quedó en la puerta.

London Mozart Players es una orquesta de cámara cuya presencia en el festival venía avalada por un historial fabuloso y una fama universal. Había preparado un programa con el que pocas orquestas se atreven, de obras archiconocidas y archito-cadas, en las que la comparación es obvia: y en tales condiciones, interpretó anoche un concierto que para muchos espectadores será inolvidable. La perfección técnica de London Mozart Players quizá no tiene tanta importancia como la in-

creible dulzura y continuidad de su sonido, al que si acaso sólo podía echar en falta un poco más de volumen, reforzando la cuerda.

Se sucedieron «Eine Kleine Nactumusick» y el «Concierto de clarinete» de Mozart, la «Sinfonía 40», en medio de las características señaladas, y se estrenó la obra de Tippett, un autor inglés contemporáneo en el que la sujeción a la tonalidad se une a un acusado lirismo: su título, casi el mismo de Mozart, se ajusta totalmente a la música interpretada y constituye una página gratisima, que nos gustaría oír de nuevo. El director y solista de clarinete Vladimir Stoyanov reúne, en su juventud, unas condiciones poco usuales de instrumentista, con una seguridad pasmosa en una tesitura tan traicionera como es la madera, que sonó con bellísimo sonido, corrección absoluta en todas las notas, tempo decuadísimo y conjunción con la orquesta de enorme exactitud: en fin, lo natural en una formación como la que ayer nos visitaba.

Como director, evidenció unas condiciones interpretativas acusadas, un efectivo mando en la orquesta y una sobriedad elegante en nada reñida con la eficacia.

El público lo pasó en grande, evidenciando que todo lo que hemos dicho era notado y apreciado, manteniendo su pro-

verbial silencio y compostura —que fueron comentados luego por los músicos con admiración— y aplaudiendo con tal fuerza y gratitud que la orquesta jinglesa! tuvo que retribuir esa actitud con dos regalos, uno de Haydn y otro de Mozart, que convirtieron el final del concierto en un clamor de comunicación y alegría.

Al concierto asistieron una larga lista de autoridades nacionales y segovianas, y se reunieron en el Juan Bravo ayer gran número de personalidades de la diplomacia, las artes, la crítica, etc., como la ocasión hacía prever.

En suma, con el inconveniente de haber descontado un ambiente buscado con esfuerzo para la mayor brillantez del concierto, éste fue un significado éxito.

M. R.

## SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer en el punto kilométrico 94,750 de la carretera N-110 (Soria Plasencia), término de Ayllón, colisionaron un turismo y un camión, resultando dos personas heridas leves.

\*\*\*

La Policía Municipal nos informa de un espectacular accidente que ha ocurrido esta madrugada a las 0,10 horas en la Vía Roma, al colisionar por causas que se desconocen, contra un poste telegráfico, partiéndolo en dos, el turismo SG-4257-C que conducía Leandro García Tinaquero de 34 años con domicilio en nuestra ciudad, quien fue atendido en la Residencia Sanitaria, pasando posteriormente a su domicilio.

\*\*\*

La Comisaría de Policía nos informa de la sustracción de varios efectos y dos radios cassettes del interior de dos vehículos que estaban estacionados en la vía pública.

## Comenzó la tramitación de ayudas para los afectados por el síndrome tóxico

Plan Nacional para el Síndrome Tóxico. Dirección Provincial.—A partir del día 30 de los corrientes, ha comenzado la tramitación de las ayudas complementarias que establece la resolución de 17-7-82, para los afectados por el síndrome tóxico.

Un equipo encargado de la tramitación correspondiente se desplazará a las localidades que al efecto han quedado establecidas en el calendario a desarrollar hasta el próximo día 15 de agosto.

A través de las Unidades de Seguimiento, de la Dirección

Provincial y de los medios de comunicación, se irá dando a conocer el calendario correspondiente.

\*\*\*

A partir del día de hoy, ha comenzado la tramitación de las ayudas complementarias para los afectados por el síndrome tóxico, establecidas por resolución de 17 del actual.

La información correspondiente será facilitada en las Unidades de Seguimiento y en la Dirección Provincial del Programa.

BORDILLOS HORMIGON  
SANTA TERESA  
La Lastrilla. Telf. 412680

VENDO CONTADO PISO GRANDE  
6 dormitorios, salón,  
3 baños, 3 terrazas  
y cochera  
Teléfono 42 86 14

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Domingo 1 de agosto

Van 213 días; faltan 152.  
Sol: De 7,11 a 21,29.

PARA EL LUNES

Lunes 2 de agosto

Van 214 días; faltan 151.  
Sol: De 7,12 a 21,28.

**SANTORAL**

Domingo. — Santos: Alfonso María de Ligorio, Arcadio, Fausto y Maura.

Lunes. — Nuestra Señora de los Angeles. Santos: Eusebio y Esteban.

**PENSAMIENTO**

«Una lengua maldiciente es la turbación de la paz y la ruina de las familias.» (Saavedra Fajardo).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: Núm. 261.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Hoy: García Carretero, Cervantes, 27. De 9,30 a 22 horas: Herrero Albifana, Plaza Ramiro Ledesma, 1.

Mañana: Mateos Rueda, San Francisco, 9.

**EL TIEMPO**

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 676,3 m/m.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 18,6°  
Lluvia recogida: 6,2 litros por metro cuadrado.

En la mañana de hoy

Presión: 676,4 m/m.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 11,4°.  
Temperatura a las 11: 18,6°.

En España

Pronóstico para mañana domingo, según el Instituto Nacional de Meteorología: Galicia y Cantábrico, nubosidad y chubascos. Aragón y Cataluña, nubosidad variable y precipitaciones dispersas.

Despejado en las demás regiones peninsulares y temperaturas no tan altas.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

LA CASA DEL SIGLO XV

Obra gráfica de Juan Romero. Abierta hasta el 18 de agosto.

\*\*\*

Aquellos establecimientos, centros de recreo, asociaciones etc., que organicen exposiciones artísticas, pueden remitirnos el correspondiente catálogo o anuncio de las mismas. La inserción en esta sección es gratuita

**MUSEOS**

Horarios para visita de museos en la capital:

Museo Provincial de Bellas Artes: 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

Museo de la catedral: 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

Museo Zuloaga. Horario de verano: 10,30 a 13,30 y de 15,30 a 19. Los lunes, cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío: De 10 a 1 y de 3 a 6.

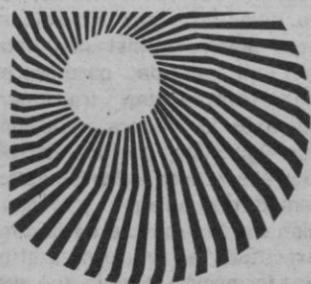
Museo Parroquial de Sotosalbos (avisar en la casa parroquial).

**REGISTRO CIVIL**

6 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Sandra Puente y Moreno, hija de Marino y de



**El índice de peligro de incendio forestal hoy es ALTO**  
Si visita el Monte tenga mucho cuidado.  
MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

Rosario de Fátima; Ana Lomillos y Sanz, de Marino y de Agustina; Elena de Miguel y Sanz, de José Antonio y Juana; Samuel García y Cervilla, de Vicente y de Carmen Juana; Javier Herranz y Maroto, de José Luis y de María Soledad; Evelia Moreno y González, de Juan y de Evelia.

**BIBLIOTECA**

Durante los meses de agosto y septiembre, el horario de la Biblioteca Pública del Estado será: de 10,30 a 13,30 y de 18 y 20. Los sábados y domingos, no hay servicio.

La Exposición y Sala de Lectura Infantil: de 18 a 20. (Cerrada los sábados y domingos).

**TELEFONOS DE URGENCIA**

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Comisaría             | 426123 |
| Patrulla Policía      | 091    |
| Policía Municipal     | 411458 |
| Policía Nacional      | 411423 |
| Guardia Civil         | 426363 |
| Bomberos              | 422222 |
| Médico urgencia       | 413499 |
| Cruz Roja             | 411430 |
| Telegramas por teléf. | 222000 |
| TAXIS:                |        |
| Plaza Mayor           | 415086 |
| Azoguejo              | 415087 |
| La Albuera            | 420258 |
| Serv. nocturno        | 411458 |

**AVISOS**

**CORTE DE TRAFICO EN LA PLAZA DE GUEVARA**

Nota de la Alcaldía.—Con motivo de las obras de pavimentación de la plaza de Guevara, se pone en conocimiento del público en general, que a partir del próximo día 2 de agosto del año en curso y desde las ocho de la mañana, se cortará el tráfico rodado en dicha calle y hasta la finalización de las obras.

Segovia, 30 de julio de 1982.—EL ALCALDE, Fdo., José Antonio López Arranz.

**CONVOCATORIA DE INGRESO EN EL COLEGIO MAYOR «REYES CATOLICOS» (VALLADOLID)**

El Colegio Mayor «Reyes Católicos», de Valladolid, abre con esta fecha el plazo de solicitudes para la provisión, median-

**ESPECTACULOS**

CINES

**LAS SIRENAS:**

8 y 11. ¡Espectacular! APTA AVENTURAS DE QUINTIN DURWARD (El invencible espadachín) Robert Taylor y Kay Kendall Mañana, último día

**VICTORIA:**

8 y 11. Policiaca y erótica. 18 años: EL PLACER Jean Collins, Michael Coby Mañana, último día Mañana, los mismos horarios

te concurso, de 85 plazas de colegiales residentes.

El plazo de admisión de solicitudes finalizará el próximo día 31 de agosto.

Los impresos correspondientes se facilitarán en la Secretaría de este Colegio Mayor (Teresa Gil, 13) por correo o en horas de oficina: de 4,30 a 7,30 de la tarde, así como cuantos informes se soliciten en relación con esta convocatoria. Teléfonos 222229 y 222454.

**CONTRATACION DE SERVICIOS ESPECIALES PARA TRANSPORTE ESCOLAR**

Dirección Provincial de Educación y Ciencia.—En los locales de la Dirección Provincial se encuentra a disposición de las personas interesadas el pliego de cláusulas tipo que deberá regir la adjudicación directa de los servicios de transporte escolar para el curso 1982-83.

Dicho pliego de cláusulas ha sido informado favorablemente por la Asesoría Jurídica del Ministerio de Educación y Ciencia el día 25 de mayo de 1982 y aprobado por resolución de la presidente del I.N.A.P.E. el 7 de junio de 1982.

Asimismo, con esta misma fecha se expone al público en esta Dirección Provincial la relación de rutas que han de ser contratadas, con los datos de itinerario y número de alumnos a transportar durante el curso 1982-83.

Se establece un plazo de 10 días a partir del siguiente a la publicación en el «B. O. de la Provincia», para que las empresas transportistas interesadas presenten ofertas económicas para todas o alguna de las rutas a contratar.

Se deja sin efecto el anuncio publicado en el «B.O.P.» del 9 de julio de 1982.

Como tipo orientativo de contratación se establece una cantidad global de 14.000 pesetas por alumno transportado durante todo el curso.

Información completa en esta Dirección Provincial.

**SUFRAGIOS**

La Asociación Provincial de Auxiliares y Empleados de Farmacia, comunica por este medio a sus socios y amigos, la celebración de una misa en la iglesia parroquial de Santo Tomás, el día 2 de agosto, a las 8,30 de la tarde, por el alma del compañero José Luis del Barrio Roldán.

**Corte en el suministro de energía eléctrica**

Para efectuar trabajos en la línea de A. T. Cuéllar-Fuentesauco, Unión Eléctrica, S. A., cortará el suministro de energía el próximo domingo día 1 de agosto, desde las 8 a las 12 horas, a los pueblos de Escarabajosa, Dehesa Mayor, Dehesa de Cuéllar, Fuentes de Cuéllar, Moraleja, Frumales, Perosillo y Olombrada. Segovia, 30 de julio de 1982.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00, Noticias.
- 15,35, Primera sesión.
- 17,30, La pantera rosa.
- 17,50, Historias de la historia.
- 18,55, Charlot.
- 19,30, Bla, bla, bla.
- 20,00, Verdad o mentira.
- 20,30, Por arte de magia.
- 21,00, Noticias.
- 21,20, Informe semanal.
- 22,30, Sábado cine.
- 00,30, Últimas noticias.
- 00,40, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 15,15, Carta de ajuste.
- 15,28, Apertura y presentación.
- 15,30, Dibujos animados.
- 17,00, Retransmisión deportiva: Hípica.
- 19,00, Lou Grant.
- 20,00, Producción española.
- 21,00, Estrenos TV.
- 22,15, Concierto ópera.
- 01,00, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- 9,45, Carta de ajuste.
- 9,59, Apertura y presentación.
- 10,00, Hablamos.
- 10,30, El Día del Señor.
- 11,30, Gente joven.
- 12,30, Tiempo y marca.
- 14,40, Mirar un cuadro.
- 15,00, Noticias.
- 15,30, Sesión de tarde.
- 17,30, Don Calzones y los chachalados.
- 18,00, Vida en la Tierra.
- 19,00, De nuevo.
- 20,00, Rasgos.
- 21,00, Noticias.
- 21,20, Próximamente.
- 21,35, Benny Hill.
- 22,00, Su turno.
- 23,00, Cuentos y leyendas.
- 24,00, Despedida y cierre.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)



- 7,00 Musicalísimo.
- 9,00 Informativo.
- 9,03 Santa misa.
- 9,40 Y también para usted.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 España piel de toro, la fiesta nacional.
- 10,05 Quién es quién.
- 10,30 La felicidad azul.
- 11,00 Revista de cine.
- 11,30 Minutos musicales.
- 11,45 Luz de vida.
- 12,00 Informativo.
- 12,03 El gran musical.
- 13,00 Informativo.
- 13,03 Coplas de España.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Información local.
- 15,30 El planeta de los toros.
- 16,00 Encuentros con el humor.
- 16,30 Los 40 principales.
- 18,00 Carrusel deportivo.
- 20,00 Informativo.
- 20,03 SER en marcha.
- 20,30 Desfile de intérpretes.
- 21,45 Información local.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Canciones de otro tiempo.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE**

| Donaciones efectuadas en el día de ayer |                    | Reservas Banco de Sangre en el día de hoy |                    |
|---|--------------------|---|--------------------|
|   | Unidades de sangre |   | Unidades de sangre |
| O+                                      | 8                  | O+  | 32                 |
| O-                                      | —                  | O-  | 16                 |
| A+                                      | 3                  | A+  | 20                 |
| A-                                      | —                  | A-  | 9                  |
| B+                                      | —                  | B+  | 4                  |
| B-                                      | —                  | B-  | 1                  |
| AB+                                     | 2                  | AB+                                       | 7                  |
| AB-                                     | —                  | AB-                                       | —                  |
| Total donaciones                        | 13                 | Total reservas                            | 89                 |

**NECESIDADES PRIORITARIAS**

O+ O- A+  
Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

# REPASO A LA ACTUAL SITUACION DEL CAMPO SEGOVIANO

*La Dirección Provincial de Agricultura, preparada para cumplimentar los acuerdos del Consejo de Ministros de ayer*

20.000 millones de pesetas en créditos por dos años sin intereses, serán ofrecidos por la Administración para los agricultores de cereal de las zonas afectadas por la sequía, entre las que lógicamente se encuentra nuestra provincia, en la que la cosecha de cereal ha sido desastrosa, más corta de lo previsto hace un mes. En estos momentos, el cereal tiene la suerte echada y ninguna situación podrá mejorar ni empeorar su cosecha. Se puede decir que en un 80 por ciento de las explotaciones cerealistas la cosecha ha sido por debajo del 50 por ciento de una cosecha media. El dato es importante, ya que más de un 80 por ciento de la provincia es cerealista (en el otro 20 se encuentra la sierra), calculándose que aproximadamente son 150.000 las hectáreas sembradas de cereal.

Quienes tienen motivos sobrados para estar contentos son quienes cultivan el girasol, al que las últimas lluvias le han venido de maravilla. Su producción este año puede ser importante. Las hectáreas sembradas de girasol son 30.000 en nuestra provincia.

Patata, zanahoria y remolacha tiene unas perspectivas bastante buenas. Algunas especies de patatas empiezan ahora la recolección, en un momento en que la patata está a muy buen precio. Quien parece haber alcanzado un precio excepcional es la zanahoria de la que algunos están obteniendo cerca del millón de pesetas por hectárea. En remolacha todavía habrá que esperar hasta principios de otoño para su recogida y las perspectivas son buenas. Lo único que en ella incide es, al ser de regadío, en nuestra provincia, la situación de los acuíferos, que se encuentran más bajo que lo habitual, pero en ningún modo de forma alarmante.

### GANADERIA

Por lo que respecta a la ganadería, en la intensiva del vacuno los problemas que existen con su bajo precio, se van a ver paliados, (de hecho ya se reflejó esa situación en el mercado de Segovia del jueves) con la intervención del FORPPA con la compra de añojos. Por lo que respecta al porcino, éste no pasa por ningún problema de precio y su producción y comercia-

lización es en estos momentos estable.

Por otra parte, la ganadería extensiva, ganadería serrana, ha mejorada un poco las perspectivas ya que debido a las lluvias de hace un mes, creció un pequeño pasto suficiente para no tener que haber alimentado con heno al ganado, con el precio alcanzado por el heno debido a su escasísima cosecha a pesar de su peor calidad.

### LA DIRECCIÓN PROVINCIAL, PREPARADA

Volviendo al tema sobre las ayudas de la Administración a los agricultores cerealistas, que nos ha hecho dar un repaso a la situación en general del campo segoviano, en la Dirección Provincial de Agricultura se nos ha indicado que desde hace días está todo dispuesto para cumplimentar con la mayor eficiencia los acuerdos del Consejo de Ministros en esta materia, a partir del próximo lunes.

Falta por conocer qué opinión merece a las diversas organizaciones agrarias las ayudas de la Administración al sector, en uno de los peores años, que venía precedido de uno malo.

## Constituída la comisión gestora del PDP en Segovia

(Viene de la pág. 3)

ciales nada más, pues no queremos hacer proselitismo entre éstos porque no es nuestro deseo desestabilizar el gobierno de la provincia, que debe de mantener sus estructuras institucionales». Reconocieron que para antes de las elecciones generales se habrá clarificado la situación política en la provincia afirmando que la UCD tiene actualmente poca legitimidad pues se ha vuelto a dividir en varios partidos.

«Los diputados provinciales y nosotros —dijo Modesto Fraile— hemos decidido que firmemos el recurso de anticonstitucionalidad de la LOAPA junto con el resto de los diputados que lo hagan si tenemos la garantía formal y seria de que, en

caso necesario, nos firmen el recurso de inconstitucionalidad contra la ley de integración en Castilla y León. Este acuerdo se le comunicaremos a Enrique Curiel (PCE) que lleva la coordinación del tema, y si aceptan el compromiso, que parece asumible, lo firmaremos».

Finalmente, informaron de otro de los acuerdos que se habían adoptado en la reunión de ayer, que consiste en llevar una propuesta al congreso fundacional del PDP para que se acepte que ninguna autonomía debe de ser impuesta sino aceptada por los cauces constitucionales y, en el caso de Segovia, se defiende que no entre por esta vía en Castilla y León. «La Constitución admite la provincia y no pasa nada porque Segovia se mantenga separada. Eso de que ha quedado completo el mapa autonómico es un mito y un cuento del presidente del Gobierno para decir que ha cumplido con su programa cuando todo el mundo sabe que eso está con muchas dudas y, más en Castilla y León donde hay movimientos, incluso de parlamentarios, para intentar salirse del ente». En otro aspecto negaron que el tema de la autonomía de Segovia fuera a ser uno de los caballos de batalla de la campaña electoral donde se plantearían indudablemente temas como vivienda, educación, etc.

## CLUB LAGO

**BODAS  
BANQUETES**

**Aparcamiento propio  
para 400 vehículos**

**Ctra. de La Granja, Km. 3**

**Teléfono 42 00 59**

# EN EL CORAZON DE SEGOVIA



Con arquitectura única, noble y regia.  
Forjas decorativas, mármoles portugueses,  
bronces ingleses, tarimas de Elondo,  
cerámica italiana,  
grifería Grohe de oro, aparatos sanitarios  
italianos y nacionales de lujo,  
garajes y trasteros.  
Puertas y ventanas en madera de cedro.  
Vidrieras de Muñoz de Pablos.  
Con un jardín de recreo propio de 600 m<sup>2</sup>

Pisos de primerísima  
Calidad.

Aproveche esta  
última oportunidad

**PRECIOS  
ASEQUIBLES**

PLAZA DEL  
AVENDAÑO,  
JUNTO AL ACUEDUCTO

**CONSTRUCTORA**

P E A C H E

**TEL. 42 87 43 - SEGOVIA**

## EL MONTEPIO DE CAMAREROS CELEBRO LA FESTIVIDAD DE SANTA MARTA



(Foto: Antonio)

El Montepío de Camareros de nuestra ciudad ha celebrado la festividad de Santa Marta, patrona del sector de Hostelería. Con dicho motivo se celebró una misa en la iglesia de San Millán, a las 8,30 a la que siguió el pregón de la fiesta a cargo de Amando Carabias y a la lectura de éste la procesión con la imagen de la Santa por los alrededores de la iglesia. La procesión estuvo acompañada

de gaita y tamboril lo que equivalió a que fuera acompañada por un nutrido grupo de danzantes.

Ya por la noche en el disco club Gran Vía se celebró una fiesta en la que se hizo entrega de los trofeos de fotografías, cuyo jurado se reunió por la mañana en el Torreón de Lozoya y el trofeo de la carrera que fue ganada por Victor Arévalo del restaurante Narizotas.

## Calendario de funcionamiento de silos, centros y almacenes para el mes de agosto

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. Servicio Nacional de Productos Agrarios. Jefatura Provincial de Segovia.— Se pone en conocimiento de agricultores y adjudicatarios de silos, centros y almacenes de esta provincia, que los mismos permanecerán abiertos los días que a continuación se indican:

Ayllón.—Lunes a viernes y día 21.  
Boceguillas, miércoles a viernes y días 14, 30 y 31.  
Sepúlveda, días 2, 3, 9, 10, 16, 17, 23 y 24.  
Campo de San Pedro, diario.  
Cantalejo, diario.  
Carbonero el Mayor, diario.  
Cuéllar, lunes a viernes y días 7 y 28.  
Hontalbilla, lunes a viernes excepto día 20.  
Olombrada, día 20.  
Cozuelos de Fuentidueña, día 21.  
Nava de la Asunción, diario a partir del día 16.  
Ortigosa de Pestaño, diario.  
San Cristóbal de la Vega, lunes a jueves y día 14.  
Martín Muñoz de las Posadas, viernes.  
Sangañica, diario, excepto días 5, 6, 13, 20 y 24 al 27.  
Muñopedro, días 6, 13, 20 y 27.  
Segovia, diario.  
Tejares, días 16 al 19, 24 al 26, 30 y 31.  
Sacramenia, días 20, 21 y 27.  
Turégano, días 18 al 21 y 25 al 28.  
Fuentepelayo, días 16, 17, 23 y 24, 30 y 31.  
Villacastín, miércoles a viernes y día 21.  
Zarzuela del Monte, lunes y martes.

## Aplazada la romería al puerto del Malangosto

La Cofradía de Vaqueros Serranos «Cristo del Malangosto» nos remite una nota informativa en torno al aplazamiento de la Romería al Puerto del Malangosto que en un principio iba a celebrarse mañana domingo. La romería se trasladó al siguiente domingo, día 8 de agosto, debido a que las recientes lluvias —necesarias, por otra parte, para la sierra— la han dejado en condiciones poco favorables para disfrutar de ella.

## Cena de solidaridad de los trabajadores de FEMSA

Para esta noche, a partir de las nueve y media, en el hotel Acueducto, está prevista una «cena de solidaridad» de los trabajadores de FEMSA. El motivo de la misma es celebrar el primer aniversario del fin de las negociaciones que evitaron el cierre de la factoría FEMSA en Palazuelos. Como se recordará dichas negociaciones se llevaron a cabo durante el mes de julio del pasado año.

## PERORRUBIO

## La iglesia de San Pedro, monumento histórico - artístico

El Boletín Oficial del Estado publica en su número 179 una Resolución de la Dirección General de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas, por la que se acuerda tener por incoado el expediente de declaración de monumento histórico-artístico a favor de la iglesia parroquial de San Pedro, en Perorrubio.

## BOCEGUILLAS

## TRASTORNOS DIGESTIVOS GENERALIZADOS ENTRE LA POBLACION

*El agua puede ser la causa de la infección*

(MEDEL, CORRESPONSAL). Se ha producido una alarmante situación en Boceguillas al conocerse la noticia de que un tanto por ciento bastante elevado de la población sufre fuertes diarreas y vómitos.

El médico de la localidad al encontrarse con tan elevado número de casos aconsejó que no se consumiera el agua de una fuente que no contiene cloro y que consume mucha gente de la población; pero la misma situación la padecen personas que no han consumido agua de dicha fuente, por lo que en parte se descarta la posibilidad de que ésta sea el foco de la infección. Además en los pueblos de alre-

dedor se han dado algunos casos aunque no en una escala tan elevada como en Boceguillas.

Las versiones sobre la iniciación de la infección son variadas entre las gentes, algunos lo achacan a la sequía sufrida en las semanas anteriores al comienzo de la situación, no purificándose suficiente los arroyos; otros hablan de la cantidad de cloro que contiene el agua. Los hechos se han comunicado a Sanidad para que tome las medidas oportunas en el caso, puesto que con las restricciones de agua que ahora se sufren en el pueblo es necesario utilizar el agua de los pozos y de la fuente no clorada.

## TELETIPO DE LA REGION

### SALAMANCA

APROBADO UN PROGRAMA DE EQUIPAMIENTO RURAL EN MAS DE 39 MILLONES DE PESETAS

En la última reunión de la Comisión Provincial de Gobierno se estudió y aprobó un programa de equipamiento rural de las comarcas de Ordenación de Explotaciones de la Sierra de Francia y Sierra de Béjar, a subvencionar por el Iryda. Este programa supone un presupuesto total de 39.125.000 pesetas y la subvención es de 12.800.000 pesetas.

### AVILA

APROBADO EL PLAN GENERAL DE ORDENACION URBANA

En el último pleno extraordinario de la corporación municipal fue aprobado el Plan General de Ordenación Urbana. El plan fue aceptado por todos los concejales a excepción del grupo socialista que consideró que no se podía aprobar por falta de tiempo. Asimismo el alcalde informó del éxito de las gestiones para la ubicación de una guardería infantil, para la cual se ceden 2.000 metros cuadrados de un solar que se encuentra en la confluencia de las calles David Herrero y Avenida de la Inmaculada.

### BURGOS

ELECTRIFICACION PARA LAS COMARCAS DE LARA Y SEDANO

Por parte de la Diputación Provincial Burgalesa se ha procedido a la firma de diversos convenios con las empresas distribuidoras de energía eléctrica «Electra Pasiega» e «Iberduero», por los que se establece un plan de tres años para las comarcas de acción especial de Lara y Sedano, con una aportación del Estado del 20 por ciento del importe de la inversión. Esta asciende a 47.122.000 pesetas en Lara y 84.878.000 pesetas en Sedano.



## TRES BUENAS RAZONES PARA QUE USTED SIGA CONFIANDO EN LA GARANTIA Y EN EL PRESTIGIO

- Instalaciones de prestigio en Segovia, donde todas las reparaciones gozan de una garantía por escrito, en mano de obra y piezas, de 3 meses ó 20.000 Kms.
- Un taller con profesionales cuya idea principal es la atención al cliente.
- Sólo utilizamos Recambios Originales Dodge, amparados por la garantía de Fábrica.

**MOSA** - Avenida San Rafael, 42

Concesionario de **Camiones Dodge**

# TURISMO

## SUIZA: Feria-concurso del caballo

En Saignelégier, capital de las Francas Montañas (Jura), tendrá lugar los días 7 y 8 de agosto la anual feria-concurso del caballo. Este vistoso espectáculo atrae a muchísimo público. Unos 400 caballos de las Francas Montañas son examinados y clasificados por un jurado severo y cualificado. La presentación de los ejemplares premiados se completa con varias atracciones: carreras de cuádrigas, ballet ecuestre, chicas del país montando sin silla ni estribos, desfiles, etc. La feria se termina con una gran fiesta popular.

¡BIENVENIDOS AL MUSEO DEL GATO!

En Riehen, cerca de Basilea, se acaba de inaugurar el primer museo del gato en Europa. En él se puede contemplar todo lo que en 20 años de trabajo se ha venido acumulando en relación con el gato. Existen más de 10.000 objetos sobre el tema. Además, con el fin de dar aún más aliciente al museo, se organizan exposiciones especiales, siempre con el protagonismo del gato.

## LOS CIUDADANOS DE LA C.E.E. TENDRAN UN PASAPORTE UNITARIO

Bruselas (DaD).— Los 270 millones de habitantes de los diez países integrados en la Comunidad Económica Europea (CEE) poseerán, a lo más tardar a partir de finales de 1985, de un pasaporte unitario.

La discusión sobre la forma y color de este pasaporte duró ocho años, siendo Gran Bretaña el país que hasta hace poco obstaculizó la cristalización del «pasaporte europeo» haciendo valer continuas reservas y objeciones.

Las tapas de este documento europeo serán de color «burdeos» (como el vino de esta región francesa) y en la portada figurará el emblema nacional del país del poseedor y el nombre de éste, así como la inscripción, en letras doradas, «Comunidad Europea».

El pasaporte tendrá 32 páginas. En la primera página constará la designación «pasaporte», escrita en los idiomas oficiales de la CEE (actualmente siete). Los datos personales figurarán en el idioma del país en cuestión, además de en francés e inglés.

El diputado alemán del parlamento europeo Horst Seefeld, socialdemócrata, opina que el pasaporte europeo hará visible a los ciudadanos de la Comunidad Económica Europea su pertenencia comunitaria. Seefeld felicitó a Bélgica por el éxito alcanzado bajo su presidencia, al tiempo que recordó la «incansable actividad de los diputados europeos en pro del pasaporte europeo».

Robert Langen (DaD)

## FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA

HOY SABADO, día 31 de julio, 8 tarde

CATEDRAL DE SEGOVIA

COROS Y ORQUESTA UNIVERSITARIA GAUDEAMUS Y ORGANO

Organista: Cristina García Benegas

I

Programa: Coro a Capella

Polifonía española del s. XVI: Morales y Victoria.

Polifonía española del s. XVII: Diego de las Mulas y anónimo.

Polifonía europea del s. XIX: Antón Bruckner.

Director: Joaquín Fernández Picón.

Organo español.

II

Orquesta: Obras de Angel Oliver y V. A. Mozart.

Coro y orquesta: Obras de V. A. Mozart, C. F. Haendel y villancico a San Frutos de Antonio Hidalgo.

Director: Sebastián Maríné.

## TAQUILLAS

PLANTA BAJA AYUNTAMIENTO: 11 a 2.

CATEDRAL: A partir de las 7 de la tarde.

PRECIO UNICO: 350 pesetas.

## Skopje, tercera ciudad de Yugoslavia



He aquí una bellísima perspectiva de Skopje, la tercera ciudad en importancia de Yugoslavia. Jardines, amplias calzadas, paseos y modernos edificios

Skopje, la capital de la República Socialista de Macedonia, por el número de habitantes, 500.000, es la tercera ciudad de Yugoslavia. De la crónica sobre esta hermosa ciudad ubicada en la desembocadura del río Lepenac en el gran Vardar, se ve que ha dejado tras de sí dos milenios y que por eso durante largo tiempo supo enfrentarse siempre a todo, especialmente a los elementos de la naturaleza y a los conquistadores. Nació como Uskúp en el límite de la civilización occidental y oriental. Sus fundadores fueron los belicosos habitantes de Dardania. Alrededor del año 518 por primera vez fue víctima de un terrible terremoto que, según los escritos del cronista de esa época, Komes Marcelinis, borró de la superficie de la tierra los 25 poblados que formaban la ciudad: dos de ellos con toda su población. Conmovido por la tragedia de la ciudad, el emperador Justiniano de Bizancio, algunos historiadores consideran que fue su ciudad natal, en el mismo lugar edificó una ciudad más grande y más hermosa con lujosos palacios, comercios, templos, acueductos. Esto se repitió varias veces en la historia de la capital del pueblo macedonio, al igual que el ave fénix

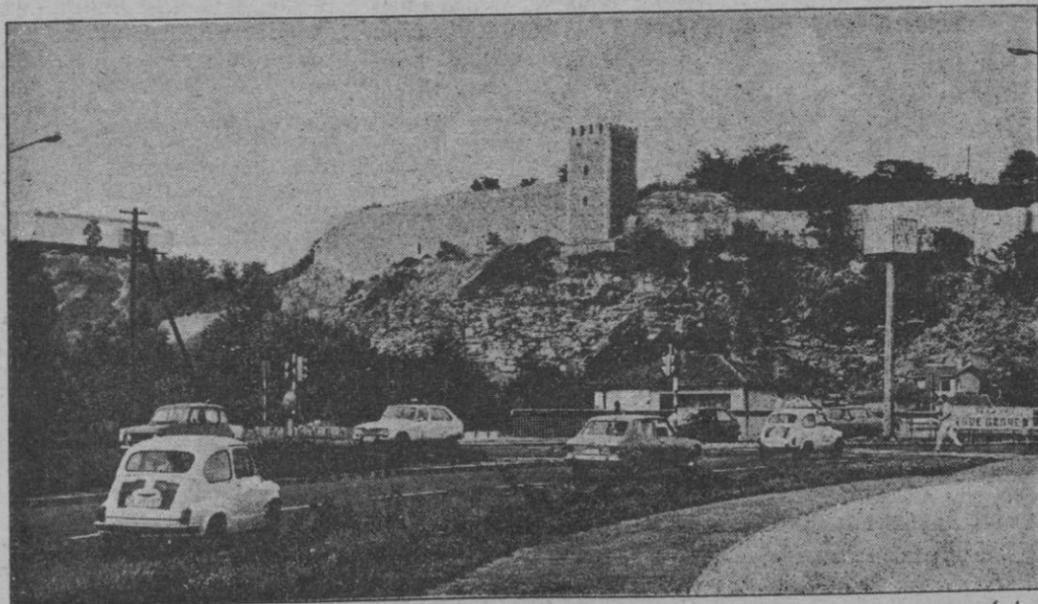
nació de las cenizas.

La actual Skopje ha crecido mucho. La ciudad tiene nueve kilómetros de ancho y 23 de largo. Entre el medio millón de sus habitantes hay más de 150.000 empleados en actividades económicas y en otros sectores de trabajo en el área social. El ingreso medio de los empleados es de ocho mil dinares (250 dólares).

Skopje es el centro cultural, universitario y deportivo de Macedonia. En la Universidad «Kiril i Metodij», en sus 28 facultades y escuelas superiores estudian alrededor de 34 mil estudiantes. La ciudad tiene 20 cines la filarmónica que anualmente ofrece hasta unos sesenta conciertos, cuatro teatros: teatro dramático, drama albanés y turco.



A cada paso se encuentran soluciones originales de los constructores de la nueva Skopje. En éstas se tomó en cuenta también el suelo sobre el cual se ha desarrollado la ciudad para que en el futuro no existan más páginas tristes como aquéllas de los días de julio del año 1963 a consecuencia de un terremoto



Los ciudadanos de Skopje están orgullosos de la historia de su ciudad, que comenzó hace tantos siglos. Conservan como gran valor los monumentos histórico-culturales, entre ellos está la vieja fortaleza Kale

## Consejo de Ministros

### 20.000 MILLONES PARA AYUDA A LOS AGRICULTORES DAMNIFICADOS POR LA SEQUIA

El Gobierno aprobó la concesión de préstamos sin interés a devolver en dos años, por un importe de 20.000 millones de pesetas, a los titulares de las explotaciones cerealistas dañadas por las adversidades climatológicas.

Con este crédito se puede atender a los daños habidos en los dos millones de hectáreas que lo sufren en más del 50 por ciento de una cosecha normal y que se encuentran ubicadas en las regiones de Castilla-León, Aragón, Castilla-La Mancha, Extremadura y Lérica.

Asimismo se aprobó un real decreto por el que se regula la campaña de carnes 1982/83, introduciendo algunas modificaciones en relación con anteriores campañas, por el que el FORPPA podrá establecer ayudas al almacenamiento privado de distintas piezas de canal.

El Consejo aprobó también un real decreto conjunto, a propuesta de varios ministerios, por el que se regula la campaña oleícola 1982/83.

### OCHO JUZGADOS DE PRIMERA INSTANCIA

A propuesta del ministro de Justicia, el Consejo aprobó el nuevo Estatuto General de los Procuradores de los Tribunales que sustituye al vigente de 1947.

El estatuto se justifica por la necesidad de adaptar la normas

que regulan esta actividad y su organización corporativa a lo establecido en la Constitución y en la Ley de Colegios Profesionales, además de recoger las experiencias acumuladas en los últimos 30 años.

También, a propuesta del titular de Justicia, se ha aprobado la creación de sendos juzgados de primera instancia y de primera instancia e instrucción en Murcia, Las Palmas de Gran Canaria, Palma de Mallorca, Zaragoza, Guadalajara, Santander, Segovia y Talavera, y seis nuevos juzgados de distrito en Burgos, La Laguna, Palencia, Santander, Torrelavega y Valladolid.

Por un real decreto se crea la sección quinta de la sala contencioso-administrativo de la Audiencia Nacional. Igualmente se aprobó el Estatuto General de los Procuradores de los Tribunales.

### OTROS REALES DECRETOS APROBADOS

A propuesta del ministro de Cultura se aprobó un real decreto por el que se aprueba el Reglamento del Conjunto Sinfónico Orquesta Nacional de España.

Igualmente se aprobaron dos reales decretos por los que se declara conjunto histórico-artístico a Alcalá del Júcar (Albacete) y Alajar (Huelva), y otro que declara monumento histórico artístico de carácter nacional a la iglesia vieja de la Asunción o del Salvador, en Yecla (Murcia).—Efe.

### 137.000 millones, ingresos de Tabacalera en un semestre

Madrid.— Tabacalera S.A. obtuvo unos ingresos de 137.398 millones de pesetas durante el primer semestre de 1982, según datos facilitados a Efe. Ello supone un incremento del 23 por ciento respecto a los 111.657 millones de igual período del año anterior.

Respecto a los ingresos que irán a parar al Estado, por los seis primeros meses de 1982, ascienden a 26.342 millones de pesetas por impuesto de lujo y 67.406 millones por explotación del monopolio de tabacos. Ello supone unos aumentos del 26 y el 19 por ciento respectivamente respecto a igual período de 1981.

Todo parece indicar que el resultado del ejercicio de 1982 será mejor que el de 1981, pudiéndose superar el dividendo repartido a los accionistas el pasado año, y que se cifró en el 13,5 por ciento.

### El líder empresarial asturiano propone una alianza UCD-AP-empresarios

Los empresarios asturianos tratarán de conseguir la formación de una alianza UCD-AP a la que darían su apoyo, a cambio de figurar en sus candidaturas. Así lo manifestó Arturo Corte Mier, reelegido presidente de la Federación asturiana de empresarios (FADE).

El citado dirigente patronal insistió en la conveniencia de un entendimiento entre Alianza Popular y Unión de Centro Democrático, si este segundo partido se recupera, para conseguir la formación de una «gran derecha» que impida el triunfo del PSOE en las próximas elecciones. De no fructificar tal entendimiento, la FADE apoyará a uno de los dos partidos de la derecha, al que exigirá determinadas contrapartidas, entre ellas la inclusión de empresarios en sus listas electorales.

### Nuevo delegado del Gobierno en el País Vasco



Madrid.—Jaime Mayor Oreja fue nombrado, en el Consejo de Ministros de ayer, delegado del Gobierno en el País Vasco, en sustitución de Marcelino Oreja Aguirre, que dejó el cargo para integrarse en la secretaría de UCD.—(Telefoto EFE).

### La Generalitat presentará recurso previo de inconstitucionalidad contra la LOAPA

El Consejo Ejecutivo de la Generalitat de Cataluña acordó ayer interponer ante el Tribunal Constitucional recurso previo de inconstitucionalidad contra la ley orgánica de Armonización del Proceso Autonómico (LOAPA). Así se informa en la referencia sobre la reunión del Consejo, difundida anoche, en la que se especificaba que el acuerdo se adoptó a propuesta del presidente de la Generalitat.

El Parlamento de Cataluña se reúne hoy, a las seis de la tarde, en sesión extraordinaria, precisamente para tratar del mismo tema. La interposición del recurso previo de inconstitucionalidad cuenta con el apoyo de los grupos parlamentarios de Convergencia y Unión, Partido Socialista Unificado de Cataluña y Esquerra Republicana de Cataluña. Con el fin de preparar la sesión, se reunirá a la una de la tarde la junta de portavoces.

El dictamen del consejo consultivo de la Generalitat, que se entregó ayer por la tarde al Parlamento, no se hará público hasta el comienzo del pleno de la cámara.

### TOROS

Plaza de Valencia, 30 de julio. Toros de Eduardo Miura, muy desiguales; segundo, premiado con vuelta al ruedo. Sexto de Nuñez hermanos, con trapío flojo.

Ruiz Miguel. Vuelta (aplausos).

Luis Francisco Esplá. Ovación y saludos. Fuerte división. El Melenas. Aviso y palmas y pitos. Petición y vuelta.

Ayer se dictó la sentencia del «caso Almería»

### 51 años para los encausados por el asesinato de los tres jóvenes santanderinos

La Audiencia Provincial de Almería ha condenado al teniente coronel de la Guardia Civil Carlos Castillo Quero, ex jefe de la Guardia Civil de Almería, a la pena de veinticuatro años de prisión mayor (tres penas de ocho años y un día cada una), como autor responsable de tres delitos de homicidio, con la atenuante de cumplimiento del deber como eximente incompleta.

En el fallo se impone asimismo al teniente ayudante Manuel Gómez Torres la pena de quince años de prisión menor, y la de doce años de privación de libertad al conductor-guardia Manuel Fernández Llamas, como autores igualmente de tres delitos de homicidio, con la atenuante de obediencia debida como eximente incompleta.

La sentencia fija también indemnizaciones de cuatro millones de pesetas a favor de cada una de las familias directamente perjudicadas por el fallecimiento de las tres víctimas: los jóvenes Luis Cobo Mier, Luis Montero García y Juan Mañas Morales, muertos en extrañas circunstancias tras ser dete-

nidos por fuerzas de la comandancia de la Guardia Civil de Almería el 10 de mayo de 1981.

En los tres casos, las condenas conllevan las accesorias de suspensión para todo cargo público, profesión, oficio y derecho de sufragio durante el tiempo de las mismas.

El juicio oral sobre el «Caso Almería» se inició el pasado 14 de junio. En sus conclusiones, el fiscal calificó los hechos como delito de homicidio, y pidió más de 42 años de reclusión para el teniente coronel Castillo Quero, y sendas penas de veintisiete años para los otros acusados.

Por su parte, los defensores admitieron la existencia de tres delitos de homicidio, pero negaron la responsabilidad penal de los procesados.

El abogado de la acusación particular, Darío Fernández, pidió penas de 30 años de reclusión mayor para cada uno de los procesados, por tres delitos de asesinato. En su segundo informe retiró la calificación de ensañamiento y añadió la agravante genérica de nocturnidad y despoblado, manteniendo las circunstancias de alevosía y nocturnidad.

## EN POCAS LINEAS

El alcalde de Las Palmas, el socialista Juan Ramírez Doreste, dimitió ayer de su puesto, tras dos meses de gobierno con sólo cuatro concejales de su grupo, lo que impide la aprobación de los presupuestos municipales. Se llega a esta situación tras la ruptura por parte de UCD del pacto municipal que mantenía con el PSOE.

El documento que la Secretaría de Estado para la Información repartió ayer sobre los «Quinientos días de Gobierno de Calvo-Sotelo» —así se titula el documento— trata de demostrar que el presidente ha cumplido con el programa de investidura que presentó en el Congreso de los Diputados tras el golpe frustrado del 23-F. En síntesis reduce los logros más espectaculares, a algunas semanas de lo que el presidente definió ayer como «etapa preelectoral», a cuatro puntos: entrada de España en la OTAN, Acuerdo Nacional sobre Empleo (ANE) LOAPA, y éxitos en la lucha contra el terrorismo y la seguridad ciudadana.

Fidel Alonso, secretario general de comisiones Obreras de Madrid y ex-concejal madrileño por el PCE, ha sido expulsado del partido, junto con un número indefinido de militantes de Getafe, por su participación en la realización y convocatoria del acto celebrado en dicha localidad el 14 de julio último. El contenido de este acto fue considerado como actividad fraccional por el comité provincial.



RESTAURANTE BAR HORNO DE ASAR

Ctra. Segovia-Riofrío. Hontoria.

COMUNICA a sus clientes y amigos que HOY, SABADO DIA 31, PERMANECERA CERRADO. Mañana, día 1, estaremos de nuevo a su servicio. Rogamos disculpen las molestias ocasionadas.

Gracias. LA DIRECCION

BOUTIQUE

PECAS

Arias Dávila, 9  
Teléf. 41 49 63  
(San Martín)

SUPER-REBAJAS

Liquidación de modelos de verano  
40% descuento

FABRICA DE BLUSAS de primer orden  
PRECISA

REPRESENTANTE LIBRE

para SALAMANCA, AVILA, SEGOVIA, VALLADOLID,  
ZAMORA y PALENCIA

Imprescindible poseer amplios conocimientos del mercado y relación con los establecimientos de mayor prestigio y solvencia. Contrato no laboral.

Escribir con amplios datos personales y detallado curriculum vitae al n.º 496 de Publicidad Cliper, Pau Claris, 106, bajos. BARCELONA-9.

Por tierra, mar y aire

## Beirut, de nuevo bajo el bombardeo de la aviación israelí

Beirut.—Las fuerzas israelíes iniciaron ayer por la tarde un bombardeo contra Beirut oeste por tierra, mar y aire, quebrantando el alto el fuego establecido hace tres días. El ataque aéreo duró una hora, mientras la artillería continuaba a primeras horas de la noche sus bombardeos sobre el sector occidental de la capital libanesa. La barriada de Fajani, así como la carretera del aeropuerto y el distrito de Uzai, fueron alcanzadas por las bombas lanzadas por la aviación israelí en el ataque realizado ayer por la tarde. Densas nubes de humo cubrían también los distritos de Sabra y Chatilla, controlados por los palestinos.

El primer ministro israelí, Menajem Beguin, anunció por la mañana que Tel Aviv «dispone de cuatro opciones en Beirut oeste: la solución política, la continuidad de las negociaciones con los palestinos, el asalto contra el sector occidental de la capital libanesa y la liquidación física de los dirigentes y militares de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP)».

El Gobierno hebreo ha ignorado hasta el momento la reso-

lución adoptada ayer por el Consejo de Seguridad de la ONU pidiendo el cese del bloqueo sobre la capital libanesa.

### ARAFAT AGRADECE AL GOBIERNO ESPAÑOL SUS GESTIONES PARA DESBLOQUEAR BEIRUT

Yaser Arafat, líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) remitió ayer un telegrama al Gobierno español en el que le agradece su «valerosa iniciativa» para lograr que se levante el bloqueo israelí a Beirut, y que puede permitir que llegue a la población de la capital libanesa ayuda estrictamente humanitaria enviada por distintos organismos internacionales.

El jueves, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas había aprobado una resolución del representante español en tal sentido, que obtuvo 14 votos favorables.

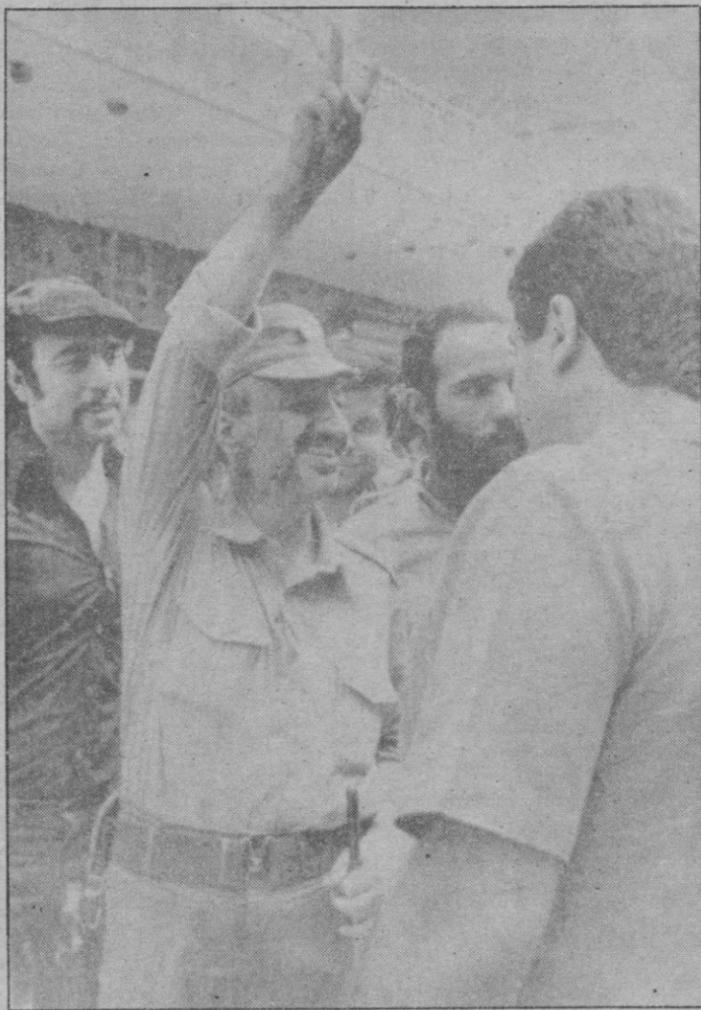
El representante de Estados

Unidos estaba ausente. Hace un mes había vetado otra resolución española en la que se pedía el alto el fuego.

### LA OLP PROPONE UN CALENDARIO PARA ABANDONAR BEIRUT

En menos de doce horas, la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) confirmó su intención de abandonar la capital de Líbano, Beirut, y hasta propuso un calendario de evacuación, pero no por eso se vislumbra un rápido desenlace pacífico del conflicto palestino-israelí, señalan fuentes diplomáticas.

El jueves por la tarde, en Yedah, un destacado representante de la OLP, Faruk Kaddumi, se comprometió públicamente ante testigos árabes, en el comunicado difundido al término del consejo ministerial restringido de la Liga Árabe, a «transferir las fuerzas armadas palestinas fuera de Beirut».



Beirut.—Yaser Arafat hace el signo de la victoria al término de una reunión que celebró ayer con autoridades libanesas. El líder de la OLP trató con sus interlocutores del futuro de la organización palestina.—(Telefoto EFE/UPI)

## Bagdad reconoce la progresión iraní tras la última ofensiva

Bagdad.—El ataque lanzado por las fuerzas iraníes en la noche del pasado miércoles es, visto desde Bagdad, el más importante desde el inicio, el 13 de julio, de la «Ofensiva Ramadán».

El comunicado militar iraquí en el que se dio cuenta de la operación no era precisamente boletín de victoria. Se afirmaba que «las tropas enemigas habían sido contenidas», pero admitía que habían conseguido penetrar alrededor de ocho kilómetros, con un frente de siete kilómetros de ancho, con lo que los combatientes islámicos se encuentran a mitad de camino entre la frontera y la ciudad de Basora.

La impresión entre los observadores es que los iraníes pre-

fieren los choques frontales, porque no pueden sostener una guerra de desgaste, debido a sus dificultades logísticas. Si pueden, sin embargo, permitirse tener medio millón de muertos entre los quince y veinte años, porque cuentan en su población con veinte millones de jóvenes menores de veinte años. Se repite en Bagdad la frase de que «cada muerto iraní es un parado menos, mientras que en Irak, cada soldado muerto representa una pérdida que afecta a una economía en expansión.»

Los periodistas destacados en Irak siguen esperando la autorización del Gobierno para trasladarse hasta Basora. Un rechazo significaría que la situación es francamente mala.

## Las autoridades polacas temen un «domingo caliente»

Varsovia.—Las autoridades militares polacas han tomado medidas de seguridad extraordinarias en vista del aniversario de la sublevación de Varsovia de 1944, que se celebra este domingo.

En diversos actos festivos se recordará la sublevación polaca contra la ocupación de la Alemania de Hitler, dirigida por el Gobierno polaco en el exilio de Londres. En Varsovia fueron concentrados miles de miembros de la milicia y se ven numerosas patrullas militares. Se supone que las autoridades cuentan con acciones del sindicato «Solidaridad». Los líderes de «Solidaridad», que en parte viven en la clandestinidad, hasta

ahora no han contestado a las medidas para aligerar el estado de excepción, anunciadas el 21 de julio, en vísperas de la fiesta nacional, por el jefe del Gobierno militar, general Wojciech Jaruzelski.

Observadores consideran posible que Solidaridad califique de insuficientes estas facilidades. Por otra parte, el sindicato procederá con tiento para no provocar un recrudecimiento de la situación, que podría hacer imposible la visita del Papa Juan Pablo II a su patria el año próximo. El Papa exhortó el miércoles al régimen militar polaco a terminar el estado de excepción «lo más pronto posible» y a amnistiar a los condenados.

## Vargas Llosa mata a un hombre en accidente de tráfico

Lima.—El escritor peruano Mario Vargas Llosa se dispone a comparecer ante el Juez instructor de turno por haber dado muerte en un accidente de tránsito a un hombre de 55 años.

El accidente se produjo el jueves en la carretera central, en las afueras de Lima, cuando Narciso Urcuranga fue atropellado por el automóvil de Vargas Llosa al cruzar la pista.

Las informaciones señalan que la víctima murió en el hospital del lugar, hacia donde fue conducido por el novelista, que no quiso referirse al hecho, señalando que ya se había entrevistado con familiares del fallecido.—Efe.

TELEFONOS DE  
EL ADELANTADO  
Dirección: 414698  
Redacción: 414697  
Administración: 414696

## PANORAMICA

**ECUADOR:** La estación rastreadora de satélites «Minitrak», que la «NASA» mantuvo durante 20 años en el Ecuador, ha pasado ayer a manos del Gobierno de este país.

En una ceremonia presidida por el ministro ecuatoriano Luis Valencia, los administradores norteamericanos de la estación han entregado al Gobierno las instalaciones y equipos, que serán próximamente convertidos en receptores y procesadores de información sobre recursos naturales.

**EE. UU.:** Un jurado federal ha condenado a «The Washington Post» a pagar más de 220 millones de pesetas en daños por difamación al presidente de una firma petrolera norteamericana. El jurado accedió a los alegatos de los demandantes de que el «Post» difamó al presidente de la firma, al afirmar que había usado su influencia para colocar a su hijo en la industria petrolera.

## COMPRES AHORA UN TALBOT Y COMIENZE A PAGARLO DESPUES DEL VERANO

Durante el mes de julio, los Concesionarios Talbot valoramos más que nadie su coche usado, a cambio de un nuevo Talbot que podrá comenzar a pagar, si lo desea, en el mes de Octubre, sin recargo de intereses.

Váyase tranquilo de vacaciones y empiece a disfrutar, ya, de un nuevo coche de la gama más completa del mercado.



**MOSA**

Avda. San Rafael, 42 (Segovia)



EL ESPÍRITU AUTOMOVILISTA  
**TALBOT**

## General Motors continúa siendo el primer fabricante de automóviles del mundo

A pesar de haber perdido un número importante de ventas durante el pasado ejercicio, la firma norteamericana General Motors continúa situada en la primera posición mundial respecto a los vehículos vendidos en 1981, según un informe de la publicación Automobile Industry Association.

Hay que destacar que en los siguientes puestos se encuentran dos firmas japonesas, Toyota y Nissan, esta última con una participación mayoritaria en la firma española Motor Ibérica.

Las cifras de ventas de vehículos de las primeras marcas del mundo durante el pasado año han sido las siguientes: General Motors (4.627.674), Toyota (3.220.418), Nissan (2.584.288), Ford (1.937.572), Volkswagen (1.544.489).—Efe

## Con avería, señalar siempre



El Código de la Circulación especifica claramente que es lo que hay que hacer cuando un coche sufre una avería en plena carretera. Aparcarlo en la derecha en una zona de plena visibilidad es un primer paso y después, colocar en la distancia reglamentaria los triángulos de señalización de averías. Cuando se trata de un turismo sólo es obligatorio colocar uno

delante o detrás, pero tener los dos nunca está de más.

Cualquier sucedáneo como una lata u otro utensilio pueden servir en un momento de apuro, aunque como el Código señala lo suyo y más seguro es el triángulo de señalización.

Coordina:  
AURELIO MARTIN

## Moto Guía 1982/83

Un año más, nuestro compañero, Tomás Díaz-Valdés, se ha visto obligado a reeditar su «Guía motociclista» (ahora se llama Moto Guía), de acuerdo con las exigencias del aficionado. La nueva edición de este pequeño libro de bolsillo, amplía su contenido, aportando toda una serie de datos para el motociclista experto. Pero sobre todo, se nota la inquietud por llegar a todo aquel que quiere iniciarse y trata de conocer el complicado mundo de la motocicleta en todos sus aspectos.

La edición 1982/83, de inmediata aparición, además de los habituales temas de «Bricolaje de la Moto», «Calendario deportivo», circuitos, listas de averías, vocabulario técnico (francés, inglés y español), incluye y actualiza las secciones como «Conducción en Montaña», directorio de concesionarios, accesorios y fabricantes, características y precios de todas las motos que se fabrican en el mundo. Quizás lo más relevante de esta edición sea la inclusión del calendario deportivo internacional, amén del historial de los diferentes campeonatos mundiales.

En resumen, un libro que puede llevarse con facilidad en la caja de herramientas o guantero, imprescindible para el aficionado a la moto; es decir, desde el profesional del sector, pasando por el puramente deportista, para terminar por los que tienen la intención de introducirse en ese fascinante mundo. Todo ello en trescientas páginas perfectamente ilustradas, que hacen amena su lectura. El precio de la edición 1982/83 —esto es importante— es un veinte por ciento más económica; es decir, 250 pesetas. Puede solicitarse en los establecimientos del ramo o en «Guía Motociclista», calle Juan Bravo, 58 (E-24) Madrid-6

## La subida del seguro obligatorio de automóviles

El seguro obligatorio de automóviles registrará el próximo 1 de septiembre un aumento del 32,5 por ciento, según han manifestado fuentes de la patronal del sector UNESPA, recogidas por la revista «Mercado» y, posteriormente, por los periódicos de información general. De acuerdo con estas fuentes, la otra modalidad del seguro de automóviles, el voluntario, también sufrirá un encarecimiento, aunque no de una forma uniforme, sino en función de la antigüedad del carnet de conducir, edad mínima del conductor, zona de concentración del seguro y potencia del vehículo, que son las variables que determinan el grado de siniestralidad de la póliza. Estos incrementos de precios se reflejarán en un aumento del límite cuantitativo de la cobertura de daños y en asegurar la solvencia de las empresas de seguros ante los once millones de asegurados.

## CEDER EL PASO

Ceder el paso cuando se va a entrar en un ascensor o cruzar una puerta es simplemente un detalle de educación, cederlo circulando en automóvil por cualquier tipo de vía a los otros vehículos que tienen prioridad es, además de una prueba de civismo, uno de los mejores modos de proteger la propia vida y las de los otros.

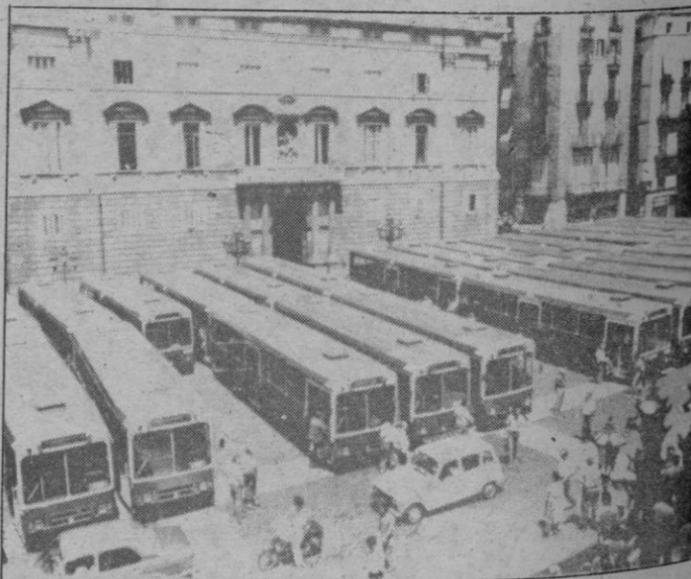
Según datos estadísticos de la NSC de 1978, los accidentes en los que estuvieron relacionados automovilistas que no respetaron el ceder el paso fueron de lo más numerosos, un 20,4 por 100 y en los que estuvieron directamente implicados dando lugar al accidente, alcanzaron el 15,7 por ciento un 4,9 por 100 más que en el año anterior.

Estos accidentes ocasionados por no respetar el ceder el paso suelen ser provocados por no respetar el derecho de los otros a la prioridad, no detenerse ante las señales de parada y de tránsito. Particularmente peligroso es acceder por la vía de aceleración a una autopista sin preocuparse de si por el carril de la derecha viene o no otro vehículo y aún cuando el Código señala que en caso de haber espacio suficientes quienes circulan por autopista deben facilitar el acceso a ella de otros vehículos, el coche que trata de entrar en ella está en la absoluta obligación de comprobar si puede o no realizar la maniobra.

No obedecer las señales de parada o de tránsito dio lugar en Estados Unidos al 4,7% de todos los accidentes y al 4,1% de todas las muertes ocasionadas en accidentes de circulación. Esto es posible porque aún cuando se tenga prioridad o el semáforo esté a favor del conductor en un cruce de calles, son muchos los que no lo respetan por consiguiente cerciorarse de que pese a esa prioridad se tiene vía libre es tan obligado como respetar las señales.

Especial atención debe mostrarse también cuando se va a realizar un viraje sobre todo si es hacia la izquierda. El 3,9 por 100 de todos los accidentes de tránsito según la misma encuesta ocurrieron en Estados Unidos por realizar virajes incorrectos. Esta maniobra requiere no sólo una especial atención sino preverla con la suficiente antelación y no realizarla con excesiva rapidez, colocándose en el carril central con el tiempo suficiente para que además de poder girar más fácilmente no interceptar el paso al resto de los vehículos que circulan por la calzada.

## AUTOBUSES AUTOMATICOS PARA BARCELONA Y MADRID



Se han incorporado a los servicios municipales de transportes de Barcelona, 30 nuevos autobuses Pegaso, construidos con un sistema de cambio automático que incrementa notablemente la seguridad y la comodidad de los pasajeros.

Estas unidades forman parte de un total de 150 nuevos autobuses de este tipo que se incorporarán a la actual flota de la Ciudad Condal y fueron estrenados en un acto que presidió el alcalde Narcís Serra.

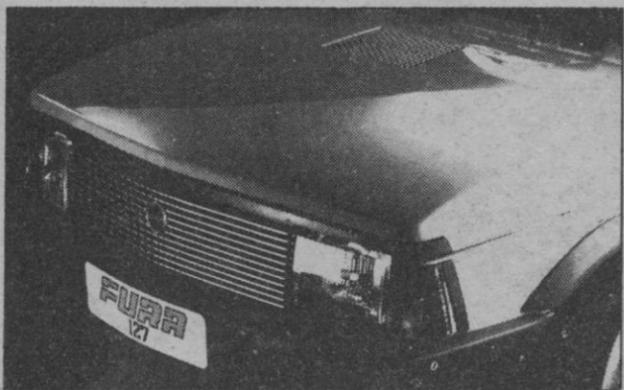
Con la adopción de la caja automática Voith de cuatro velocidades, se evita todo tipo de sacudidas en el arranque, se eliminan buena parte de los ruidos de transmisión y el conductor trabaja en unas mejores condiciones. Por otra parte, se

reduce el desgaste del motor y de los frenos, con lo que se logran mayores niveles de seguridad. Al diseñar estas unidades, Pegaso ha introducido también mejoras con la instalación de puertas con una sola hoja y ventanas con mayor amplitud.

Este tipo de autobús con transmisión automática, ya se venía empleando a pequeña escala en los servicios urbanos de Alicante. Recientemente, la Empresa Municipal de Transportes de Madrid firmó un contrato con ENASA por valor de 1.587 millones de pesetas, para la adquisición de 200 nuevos autobuses. La mitad de ellos serán similares a los que ahora han entrado a formar parte del transporte municipal de Barcelona.

LOS NUEVOS SEAT

## FURA 127 EL PRIMERO DE SU CLASE CON 5 MARCHAS.



Cinco marchas y gasolina normal. Y además a todo lujo. Venga a ver el FURA 127 y asómese a su interior. Encontrará armonía y confort de primera clase. El Fura 127 es un coche dócil, de plena confianza.

**FURA 127. ¡Qué bien te portas!**

Véalos en: **GARAGE SOUSA, S. A.**

Concesionario

Ezequiel González, 28 Teléfono 42 54 18 SEGOVIA



Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

Oír y ver



Pronto será realidad: podremos ver en la pantalla a la persona con la cual hablemos por teléfono. El proyecto de la Casa Siemens está siendo ensayado en algunos hogares de siete ciudades alemanas. El teléfono es combinado con el televisor. La nueva técnica es posible gracias a las fibras de vidrio, finísimas como un pelo, pero con una gran capacidad de transmisión.

Mayor exactitud cronométrica

Tras una investigación de tres años en una Universidad británica será posible lograr una mayor precisión en la medida del tiempo. El Dr. Richard Stephenson, becario en la Escuela de Geofísica en la Universidad de Liverpool, al noroeste de Inglaterra, ha calculado, tomando la rotación completa de la Tierra como el lapso de un día que cada 50-60.000 años aumenta la duración del día en un segundo.

Sus cálculos se basan en la comparación entre la hora de los eclipses de sol recogida en las tablillas de la época babilónica y la hora en que éstos deberían haber tenido lugar si la rotación de la Tierra hubiera mantenido la misma velocidad. El descenso de la velocidad en la rotación de la Tierra obedece al movimiento de las mareas. Según los cálculos del Dr. Stephenson, actualmente la rotación completa de la Tierra dura dos horas más que hace 300 millones de años. «Lo que pueda suceder en el futuro —di-

ce— es algo que desconocemos, pero podemos estar seguros de que nunca aumentará la velocidad de rotación. La disminución será cada vez mayor, si bien el ritmo variará de acuerdo con diferentes periodos».

El Dr. Stephenson cree que su investigación sobre la rotación de la Tierra servirá especialmente de ayuda en predicciones de tipo astronómico, como por ejemplo las de los eclipses. En la actualidad prepara una monografía para la Real Sociedad Astronómica del Reino Unido que será publicada a finales de este año.

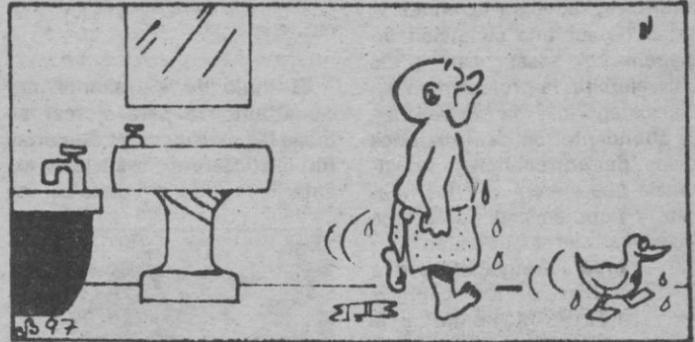
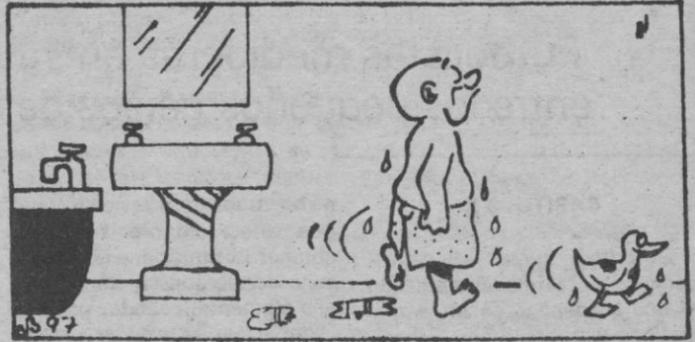
Frases célebres

«No es lo malo que seamos egoístas, sino que lo somos malamente. Los grandes bienhechores de la humanidad han sido los grandes egoístas. Querían un mundo mejor para vivir mejor ellos».

Benavente, de sobremesa, en «Los Lunes» de El Imparcial, comentando un lamentable acuerdo del Municipio de la opulenta Bilbao, que al discutir sus presupuestos, acordó grandes economías en las subvenciones a las cantinas y a las colonias escolares.

LOS SIETE ERRORES

Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Ud. capaz de descubrirlos?



SOLUCION:

España, grito, lavabo, gota, pato, charco, trayectoria.

UMOR sin ACHE

DIALOGOS VARIADOS VERANIEGOS: EL CALOR

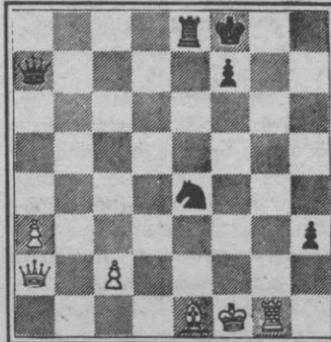
En la pensión de Doña Asunción, Don Anselmo —viajante de comercio— y Don Aniceto —empleado de banca—, sostienen esta variada conversación, mientras sudan a chorros:

DON ANSELMO.- Anda, que, ¡vaya calorcito!...  
 DON ANICETO.- Ya, ya...  
 DON ANSELMO.- Pues el año pasado por estas fechas ya hizo lo suyo.  
 DON ANICETO.- ¡A dónde va a parar!. No diga usted tonterías. ¡El año pasado!  
 DON ANSELMO (mosca).- Oiga usted, que yo no digo tonterías. Lo que pasa es que va usted perdiendo la memoria. ¡Le digo y le repito que como éste año, hacía mucho tiempo que no pasábamos tanto bochorno!  
 DON ANICETO (picado).- Já, já. Fíjese cómo me río: já, já y já. ¡Usted sí que no tiene memoria, que va a tener que jubilarse antes de tiempo, por lelo. ¡Usted de calor no sabe ni pum!  
 DON ANSELMO (rojo de ira).- ¡Mida sus palabras, don Aniceto!  
 DON SATURIO (entrando).- ¡Vaya calorcito!, ¿eh, señores? ¿De qué estaban hablando, si puede saberse?. Es que como hace tanto calor, me aburro un rato largo...  
 DON ANSELMO.- ¡Nada!. Que este imbécil de Don Aniceto no tiene ni idea del calor que hace. Asegura que el año pasado no hizo nada de temperatura.  
 DON SATURIO.- El año pasado, vaya; pero cuando más calor hizo fue hace tres años.  
 DON ANSELMO Y DON ANICETO (a coro).- ¡Vaya chorrada!  
 DON ANSELMO (Congestionado).- ¡¡¡Fue el año pasado!!!  
 DON ANICETO (Furibundo).- ¡¡¡Este año!!!  
 DON SATURIO (Iracundo).- ¡¡¡Hace tres!!!  
 LA PATRONA.- Vaya, señores, no se acaloren, que ya viene la cena: una sopita bien caliente, que en este tiempo entonces lo suyo...  
 (Al día siguiente los periódicos hablan de un horroroso crimen cometido en una pensión: una anciana salvajemente golpeada con una sopera de Sargadelos y un cucharón).

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

Problema de ajedrez

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH  
 Juegan las negras y dan mate en dos. ¿Cómo?

SOLUCION:

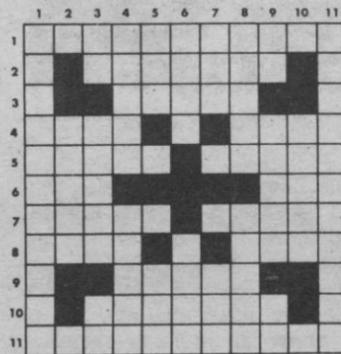
1. ... A x D.  
 2. D7a+  
 mate

Sopa de letras

R T A O N U E O T  
 M L L O Q S V E A  
 A Z E J E L E H N  
 A R W T T N C G O  
 L Q I S R E O O A  
 A R P L D I P V B  
 B O S N S L L L A  
 A L E T O I A L I  
 C R A B S C A A A

Encontrar los nombres de siete estrofas literarias.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.—1: Ciencia que trata de las monedas y medallas. 2: Mezclaran metales fundiéndolos. 3: Cierta profeta. 4: Medida de peso. Alguna cosa. 5: Al revés, forma nido. Ventilad. 6: Prefijo que significa nuevo. Nombre árabe. 7: Isla de Grecia. Al revés, pena. 8: Afluente del danubio. Al revés, tuestan. 9: Nitrato potásico. 10: Relativo a la carne de consumo. 11: Dícese de la persona que se mueve según las conveniencias del momento.

VERTICALES. — 1: Movimiento filosófico iniciado en Alemania en la segunda mitad del siglo XIX. 2: Concepto,

juicio (PI). 3: Símbolo del sodio. Complicada. Símbolo del cobalto. 4: Última sección del intestino delgado. Adornar. 5: Al revés, pronombre personal. Al revés, prefijo que significa tres o tres veces. 6: Planta gramínea. Al revés, pringue. 7: Altar. Río alemán. 8: Poner precio a una cosa. Al revés, imagen portátil venerada por los rusos. 9: Preposición inseparable. Recórrala con la vista. Pronombre personal. 10: Naturales de la Galia. 11: Que se instruye por sí mismo.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Numismática. 2: Alea. 3: Na. Liosa. 4: Ileon. 5: Sel. 6: Matz. 7: Ara. 8: Tassar. 9: In. 10: Galos. 11: Au-todidacta.  
 VERTICALES.— 1: Neokantismo. 2: Ideas. 3: Na. Liosa. 4: Ileon. 5: Sel. 6: Matz. 7: Ara. 8: Tassar. 9: In. 10: Galos. 11: Au-todidacta.



## ENTRENADORES DE FUTBOL

## LOS GENIOS DE LA PIZARRA

*El favoritismo en las pruebas de capacitación,  
motivo de queja entre los aspirantes*

Futbolistas mediocres en su día, cuentan  
entre los pequeños genios de la pizarra hoy

## CAPITULO X

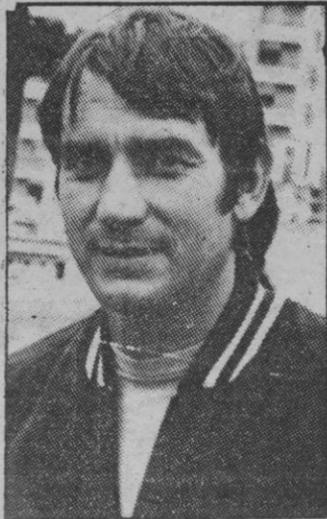
El primer curso —juvenil— coincide aproximadamente con el año académico en otras disciplinas (octubre/junio) y posibilita para entrenar a alevines, infantiles, cadetes y juveniles. A pesar de ser una condición indispensable poseer este título para ejercitar la profesión en estas categorías, la «piratería» es abundante. Se dan repetidos casos de entrenadores sin licencia que ejercen por las buenas, y también son numerosos los preparadores que ceden a algún amiguete la suya, sin que la Federación o los colegios territoriales se enteren la mayor parte de las veces. En cualquier caso, algo tan grave como el tráfico de licencias supone una multa —salvo reincidencia probada— que oscila entre las diez mil y mil pesetas, según se trate de un entrenador de Primera División o de categoría regional.

Junto al curso juvenil, se ofrece, durante su duración, la posibilidad de hacerse con otro título, de bastante porvenir: entrenador de fútbol-sala, válido para cualquier equipo, ya que la categoría es única.

Llegamos así al segundo curso —regional—, cuya duración es similar al juvenil. Las posibilidades de entrenamiento se abren a todo el abanico regional, excepto a la Primera, Segunda y Tercera División. Si el equipo regional asciende a esta última con un preparador de categoría regional, puede permanecer en la categoría nacional sin el título adecuado durante un año; finalizado el cual, deberá despedir al equipo que ascendió. Para obtener todos los derechos inherentes a la categoría de instructor regional, es preciso haber entrenado, al menos un año, a un equipo federado en las categorías infantiles o juveniles, con lo que entramos de lleno en el problema del paro. Si no hay titulación,

no hay trabajo; y si no se consigue éste, tampoco se puede obtener la titulación. Es un círculo vicioso que se complica al año siguiente, cuando, para acceder al siguiente curso —nacional—, se exija también experiencia, pero en categoría regional.

El título de entrenador nacional autoriza para ejercer en todas las divisiones y categorías futbolísticas. A diferencia de los anteriores, que son anuales, las



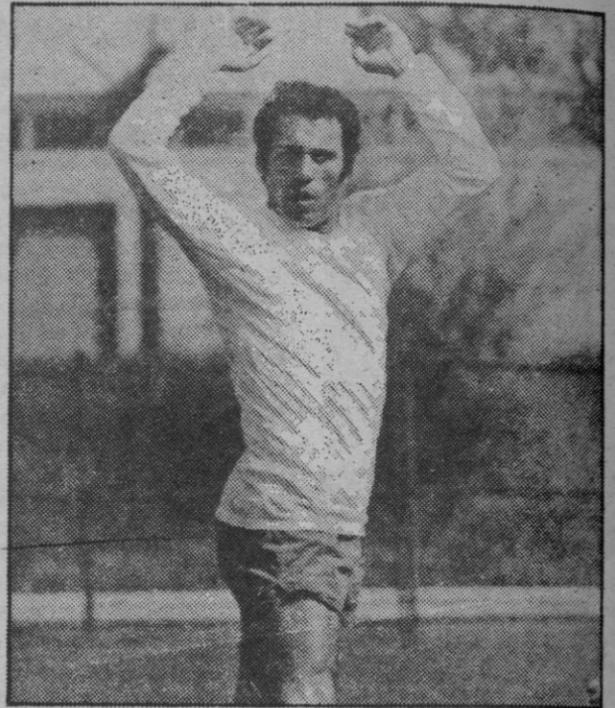
Vicente Miera

posibilidades de acceso sólo se dan cada dos años. En realidad, se trata de cursillos de cuarenta días de duración. Eso sí, el trabajo es intenso —hasta dieciséis horas diarias—, y se imparten en régimen de internado, cada año en provincia distinta. Todos los gastos corren a cuenta de los interesados, por lo que difícilmente bajan los costes de las cien mil pesetas. En principio, parece desproporcionada la duración de este cursillo —40 días— con lo que realmente supone esta titulación: acceder a tres categorías, las máximas, vedadas hasta que no se obtiene la misma. Para conseguir el éxito final, no basta con ganar el aprobado, sino que hay que obtener la plaza vacante. La Federación

Española de Fútbol, mediante su Comité Nacional de Entrenadores, se encarga de organizar y adjudicar estas vacantes, previamente anunciadas, a los aspirantes más aventajados. Pero con la escasez llegan las suspicacias. La primera de ellas es la arbitrariedad de las pruebas, algunas de las cuales carecen de un juicio uniforme. Lo que a un entrenador experimentado le puede parecer formidable respecto a tácticas, a otro le puede resultar deleznable. A ello se añade que no sólo el examen conforma la aptitud final del aspirante, sino que también el desarrollo del cursillo es puntuable. Y en este capítulo, inevitablemente, tienen su papel hasta la simpatía o compenetración entre examinador y examinado. No se trata de poner en duda la honradez de los prestigiosos profesores de la Escuela Nacional de Entrenadores, a la que no ponemos ni un solo pero. Es, ni más ni menos, que hacernos portavoces de unas quejas frecuentes entre los aspirantes, que censuran a estas pruebas arbitrarias, más que a los examinadores en sí. Sin embargo, el problema adquiere mayores proporciones cuando se trata de personas que, rebotadas del mundo del fútbol, «opositan», culminada su carrera, a la plaza de entrenador nacional. Por muy imparciales que pretendan ser los examinadores —entrenadores en activo, antiguos futbolistas, etc.—, tendrán especial simpatía por unos aspirantes que, en algunos casos pueden haber sido compañeros de equipo durante muchos años. Y no es hablar por hablar, porque, entre estos jueces de la Escuela que dirige Santamaría figuran nombres como Miguel Muñoz, Miera, García Traid o Arsenio.

## EL INEVITABLE FAVORITISMO

El fantasma del inevitable —por humano— favoritismo está presente en este mundillo. Entrenadores tan ponderados



Amancio Amaro.

en sus criterios, como el canario Luis Molowny, son conscientes del tema. «Particularmente, creo que sí existe el favoritismo, en relación, por ejemplo, con los antiguos compañeros de club. Ahora bien, no hay que olvidar que es importante la práctica y la teoría para estar bien capacitado. El haber sido futbolista capacita bastante para ser en-

a la reciente historia del Real Madrid. Y cuando no son éstos, es Plaza, o es Saportá, o es Núñez, o es Porta. En fin, la lista es interminable.

Nos podemos encontrar con un Amancio —número uno de su promoción de entrenadores—, pero es un caso excepcional. Por mucha experiencia



trenador. No es necesario, desde luego, haber sido una gran figura, pero sí hace falta saber dar al balón».

Tampoco es desdeñable el capítulo de las influencias de los clubes. Aunque su efectividad sea ya otra cuestión, pasa como con las «meigas», que «existir, no existen; pero haberlas, haylas». Muy bien un club todopoderoso «puede «recomendar» a determinados aspirantes, si aquí recomienda hasta la señora de la limpieza. Y no olvidemos la perfecta simbiosis Federación - grandes clubes. Ahí están Agustín Domínguez, secretario de la FEF, o Castañeda, abogado de la misma, y muy vinculados ambos

futbolística que se posea, ser entrenador es un mundo muy distinto. Futbolistas mediocres, en su día, cuentan entre los pequeños genios de la pizarra, actualmente. Mientras que son incontables las figuras, los «divos», que no han dado pie con bola a la hora de plantear un esquema táctico. Hace falta saber dar al balón, como decía Molowny, pero, para eso, no es necesariamente indispensable ni haber sido futbolista profesional.

(Servicio exclusivo de la agencia MENCHETA. Prohibida su reproducción total o parcial).



ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

Transportista

NO PIERDA TIEMPO

Confíenlos el montaje  
de los neumáticos de  
su camión

## Subvenciones del C.S.D. para instalaciones deportivas de Sangarcía y Nava de la Asunción

El Consejo Superior de Deportes ha puesto a disposición de la Diputación Provincial de Segovia, en la cuenta especial abierta para tales fines en el Banco de España, las cantidades que corresponden a su subvención para las instalaciones deportivas ejecutadas en Sangarcía y Nava de la Asunción.

En la primera de estas localidades, la ayuda del C.S.D. se destina a la cubierta del frontón, por importe de 1.333.333 pesetas, y en la segunda, para la tercera fase del frontón polideportivo cubierto, la ayuda económica asciende a 1.833.333 pesetas.

## Vicente Polo ganó la carrera popular de Bernúy

En la localidad de Bernúy ha tenido lugar la tradicional carrera popular, consistente en seis vueltas al circuito del pueblo, completando un total de 6,5 kilómetros. La prueba estuvo organizada una vez más por Gregorio Rico Sancho y el Colegio de Jueces que contribuyó a dar más emoción a la carrera. Esta fue ganada por el atleta Vicente Polo que desde las primeras vueltas se había separado del resto de corredores junto a otros atletas que se disputaban la primera plaza. Entre ellos, los hermanos Del Caño y Agustín Fernández.

Hay que destacar también la buena clasificación del atleta

de Cantimpalos Juan Jesús Pastor, que sería primero en su categoría y quinto en la general.

### CLASIFICACIONES

**Absolutos:** 1.º, Vicente Polo; 2.º, Emiliano del Caño; 3.º, Agustín Fernández; 4.º, Francisco del Caño.

**Medianos (cadetes):** 1.º, Jesús Pastor Garrido; 2.º, Jesús Gómez Garrido; 3.º, Luis Moro Merino.

**Féminas:** 1.ª, María Nela Merino Caldas; 2.ª, Susana Moro Merino.

**Veteranos (masculino):** 1.º, Angel Fraile Fraile; 2.º, Félix Alvarez Mateos.

### Ciclismo

## Excursión de corredores vallisoletanos al velódromo de Segovia

Mientras ya se han puesto en marcha las obras del velódromo de Valladolid, que irá ubicado en terrenos de la carretera de Renedo, la Federación Vallisoletana de Ciclismo quiere que los jóvenes corredores de nuestra provincia vayan familiarizándose con una pista, con el peralte y la forma de rodar en un velódromo. Para ello ha organizado mañana, domingo, primero de agosto, una excursión a Segovia para conocer la instalación que allí existe, organizar en su cemento una serie de competiciones, y en definitiva, que los chiquillos vayan conociendo lo que, en la próxima temporada, ellos tendrán en su propia ciudad. La Federación Vallisoletana ha convocado a todos los alumnos de las cinco escuelas de ciclismo vallisoletanas y, por extensión, a los corredores de las categorías inferiores que deseen asistir.

## Murió el antiguo futbolista vasco Gamborena

San Sebastián.— A los 81 años de edad ha fallecido, en la



Residencia Sanitaria de San Sebastián, Pachi Gamborena, uno de los grandes del fútbol vasco.

Nacido en Irún y, desde su jubilación en la aduana, dedicado a industrial carnicero, fue, en la época dorada del Real Unión de Irún, campeón de España de los años 1924 y 1927, interviniendo además en dos Olimpiadas.

En sus actuaciones internacionales jugó tres encuentros de medio derecho y diecisiete como medio centro. Con la selección vasca, en 1922, realizó una gira por América junto a los Izaguirre, Arrate Careaga, Olazola, Eguizabáñ, Arbide, Artoia, Echeveste, Patricio y Acosta, siendo uno de los que más se resistieron al profesionalismo a pesar de recibir tentadoras ofertas.

### TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98  
Redacción: 41 46 97  
Administración: 41 46 96

## Tenis Higueras y Luna, adelante en el North Conway

Higueras y Luna superaron sus respectivas eliminatorias del torneo de tenis de North Conway, en Estados Unidos, mientras que Avendaño y Aguilera resultaron eliminados. Otro jugador español, López Maeso, también fue eliminado en el torneo para el que se inscribió, el de Montpellier; le venció, en la tercera ronda, el checoslovaco Slozil por 7-6 y 6-4.

En el torneo de North Conway se ha dado cita parte de la élite del tenis mundial: Vilas, Lendl, Clerc, Gildemeister, Panatta, Taroczy, McNamara, Teltscher y Dibbs. La primera gran sorpresa del torneo estuvo en la eliminación del cabeza de serie número uno, Guillermo Vilas, a cargo de Víctor Pecci, por 5-7 y 6-4 y 6-2. Esta es la segunda victoria consecutiva que obtiene Pecci sobre su rival. De los cuatro españoles inscritos para este torneo, dos de ellos aún siguen en juego. En la última jornada disputada, Higueras derrotó al estadounidense Scott Carnahan por 6-2 y 6-2, y Luna, al sueco Stefan Simonsson por 6-1 y 6-2. Las eliminaciones de los otros dos jugadores españoles estuvieron a cargo de Lendl, que ganó a Aguilera por 6-2, 3-6, y 6-3, y de Hans Gildemeister, vencedor de Avendaño por 6-4, 4-6 y 6-2.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## VICENTE CALDERON TOMARA POSESION OFICIAL EL MARTES

El presidente del Atlético convocará una próxima asamblea

Madrid.— Vicente Calderón tomará posesión oficial de la presidencia del Atlético el próximo martes. Calderón tiene perfilado prácticamente su equipo de colaboradores, y una de sus primeras intenciones es la de convocar asamblea general de compromisarios, probablemente a finales de agosto, para exponerles «con absoluta claridad la situación real del club, que es muy delicada».

Definitivamente, la cúpula directiva rojiblanca quedará integrada por Calderón, como presidente; Mariano Romero, uno de los hombres que se presentó a la presidencia hace dos años en pugna con Cabeza y que debió abandonar por el accidente de uno de sus hijos, como adjunto; Javier Castedo será el vicepresidente ejecutivo y hombre fuerte; José Martín llevará la vicepresidencia en temas deportivos, y Ramón Entrena, la vicepresidencia para asuntos administrativos. Todos ellos contarán con un equipo de agregados. José Luis Carceller figura en la nueva junta como vocal.

Calderón y los miembros de la gestora que ha dirigido el club en la transición tienen también perfiladas posibles soluciones para salir de la fuerte crisis del Atlético. Se intentará ampliar el número actual de socios, que actualmente ronda los 30.000, y se expondrá en la citada junta de compromisarios la situación «con humildad». Calderón afirma que «no voy a decir que va-

mos a ganar el título y cosas de éstas. No estoy loco. Estoy aquí porque no hay otro, y sólo espero que la masa social responda».

## Mañana, la 55 Travesía de la Laguna de Peñalara

Mañana domingo se celebrará la tradicional Travesía de la Laguna de Peñalara que este año alcanza su 55 edición. Esta veterana manifestación deportiva que organiza la Sociedad Deportiva Excursionista, ha alcanzado un amplio eco dentro y fuera de Castilla.

Como se sabe la prueba consiste en atravesar a nado la laguna de Peñalara y en ella pueden tomar parte todas las personas que lo deseen siempre y cuando estén federados. Las diferentes categorías establecidas son las siguientes: infantil intersocial, infantil femenina, infantil masculino, femenina libre, femenina intersocial, masculina libre, masculina intersocial 1.ª, masculina intersocial 2.ª, veteranos y prensa.

Las pruebas comenzarán a las 13 horas, tras la celebración de la misa en la laguna. A las siete de la tarde se hará la entrega de trofeos en el albergue «Dos Castillas», del Puerto de Navacerrada.

### MUNDIAL DE NATACION

## Arrolladora victoria de España en waterpolo

Ganó a Nueva Zelanda por 21-2

Guayaquil.— La selección española de waterpolo venció ayer a la de Nueva Zelanda holgadamente por 21 goles a 2 en el partido inaugural del IV Campeonato del Mundo de esta disciplina acuática, que se celebra aquí, España supo implantar en todo momento su juego y a los 3 minutos logró su primer gol, marcado por Juan Jané, que de esta manera se convirtió en el primer goleador del torneo mundialista en su cuarta edición. El primer tiempo terminó con un concluyente 5-0 a favor de España, el segundo 4-2, el tercero 4-0 y el cuarto 8-0.

Hoy, la selección española habrá de enfrentarse a Alemania federal. Es un difícil com-

promiso, pues la escuadra germana es la actual campeona de ésta, la segunda jornada, cuyos partidos se celebran en la piscina Jambeli, es la siguiente: A las dieciséis horas, Cuba-China Popular, Canadá - Yugoslavia, Nueva Zelanda-Italia y Egipto-URSS. A las veintidós horas se enfrentarán Grecia - Hungría, España-Alemania Federal, Holanda-Francia y EE. UU.-Australia. La primera fase concluirá mañana y la ronda semifinal, con sólo ocho países, comenzará el martes día 3 de agosto.

La selección de Yugoslavia, tercera en el campeonato mundial de Berlín-82, venció anoche por 13-9 a Francia, en partido de Waterpolo correspondiente al IV Mundial de Natación, que se

disputa en esta ciudad. Después de este partido, Yugoslavia y Holanda encabezan la clasificación de su grupo con dos puntos cada uno, seguidos de Canadá y Francia con cero puntos.

Por su parte, la Unión Soviética, poseedora del título olímpico de Waterpolo, venció por 11-8 a Australia.

### SALTOS

La canadiense Sylvie Bernier ocupa el primer lugar en el torneo de saltos de trampolín de tres metros, al término de los primeros cinco eliminatorios.

La española Sonia Fernández, con 176,67 puntos, está en el puesto 23.

### LOS MUNDIALES DE 1986 SE CELEBRARÁN EN MADRID

La Federación Internacional de natación Amateur (FINA) decidió en su reunión de ayer que España organice los próximos Campeonatos del Mundo de Natación, que se desarrollarán en 1986. La Federación Española está ultimando todos los detalles para que Madrid inaugure un amplio complejo natatorio con este certamen, y por este motivo Enrique Landa, presidente de la Federación, no se ha desplazado a Guayaquil. El Ayuntamiento de Barcelona, la Generalitat de Catalunya y la Federación Catalana creían tener asegurada la organización de los próximos Mundiales.

## CONFITERIA AVENIDA

Comunica a sus clientes y público en general, que después de las felices vacaciones, estaremos de nuevo a su servicio a partir de mañana, día 1 de agosto. Gracias.

— CENTRAL: Avenida Fdez. Ladreda, 24  
Teléfono 41.53.56  
— SUCURSAL: Estación de Autobuses  
Teléfono 42.76.09

## ELLOS SON NOTICIA

**A**нна Lizaran, actriz, del Teatre Lliure, ha sido galardonada con el «Premio Margatira Xirgu», de interpretación femenina, en reconocimiento del conjunto de su labor en la pasada temporada. Este galardón, creado por la «Peña Carlos Lemos», se concede a la mejor interpretación femenina en el curso de la temporada teatral barcelonesa que va de primero de septiembre al 31 de julio. En el caso de Anna Lizaran se ha querido valorar el conjunto de su labor, ya que en ese período de tiempo incorporó cuatro notables personajes dentro de la programación del Teatre Lliure, subrayando que su trabajo en cualquiera de ellos hubiera podido ser suficiente para la concesión del premio.

**W**illy Brandt, llegó con unas horas de antelación a la Costa Brava y logró burlar a los periodistas que le esperaban para informar de su llegada a Lloret de Mar, en Gerona, donde piensa disfrutar un período de descanso. El presidente de la Internacional Socialista, que llegó acompañado de un pequeño séquito, pretende pasar unos días de vacaciones completamente privadas aunque su secretaria ha anunciado que la próxima semana dará una conferencia de Prensa.

**S**antiago Ramírez, fotógrafo bilbaíno, permanece desde hace once días apostado a la entrada de Villa Maitia, residencia de la familia Abaitua, en Zaráuz a la espera de la liberación del industrial secuestrado. El joven, que duerme en el interior del vehículo prestado por el periódico para el que trabaja, «Tribuna Vasca», no se aparta de la entrada de la residencia más que para procurarse bocadillos o efectuar alguna llamada a su diario. El rostro de Santiago Ramírez, con barba crecida y fuertes ojeras, denota el cansancio de la espera que hasta el momento está resultando infructuosa. Pese a ello el joven profesional persiste en su idea de conseguir la exclusiva fotográfica del desenlace del secuestro.

## «Expreso», próximo semanario de política y cultura

Madrid.— «Expreso» es la denominación de una revista semanal exclusivamente de política y cultura, que ha sido registrada recientemente, según informa en su último número la revista «Tiempo».

La nueva publicación se presenta con explícita definición de centro progresista y su director podría ser un periodista próximo a Adolfo Suárez.

## Estudiantes en paro podrán trabajar temporalmente en yacimientos arqueológicos de la provincia de Soria

Soria.— Alrededor de 231 personas, en su mayoría jóvenes estudiantes en paro, podrán trabajar temporalmente prestando servicios en yacimientos arqueológicos de la provincia.

Esta propuesta ha sido hecha por el Ministerio de Cultura en colaboración con el Instituto Nacional de Empleo. Este último aportará para su realización una cantidad superior a los veinte millones de pesetas.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

## EXTREMISTAS PRODUCEN DESORDENES EN MADRID

Ayer tarde un grupo de individuos pertenecientes a la Asociación General de Dependientes del Comercio y empleados de oficinas, con elementos simpatizantes, acudió a la estación de Mediodía, con propósito de esperar a los hijos de las víctimas de los pasados desórdenes de Villa de Don Fadrique. Los niños no llegaron y los que habían acudido a esperarlos, se retiraron por la glorieta de Atocha, cuando un individuo lanzó un ¡Muera!, produciéndose carreras en distintas direcciones.

Como las terrazas de los bares de la Glorieta estaban invadidas por numeroso público, ajeno por completo a lo que ocurría, cundió la alarma, interviniendo los guardias de seguridad, allí de servicio, y los de dos carros de Asalto que habían acudido en previsión de desórdenes.

En una de las cargas que dieron los guardias de seguridad a caballo, los alborotadores procuraron refugiarse en los bares y tabernas. Un caballo resbaló en la acera y cayó arrastrando a su jinete. Al mismo tiempo los fugitivos ganaban las bocas del Metro, y al llegar a la que existe en la esquina de Atocha y la Glorieta, agredieron a los guardias lanzando contra ellos botellas y otros «proyectiles». Un guardia de Asalto, perteneciente a la Compañía 19, persiguió a los que huían hasta el acceso citado del Metro, y cuando se encontraba en la escalera, fue empujado por un grupo, que le hizo rodar. Unos compañeros le prestaron auxilio y le transportaron al servicio sanitario de la estación del Mediodía, donde fue asistido de lesiones importantes.

Al mismo tiempo, la fuerza pública se dedicaba a detener a los que más se destacaban en el desorden. Al anoecer, quedó completamente restablecido el orden.

## Efemérides

- 1498 Cristóbal Colón, en su tercer viaje, descubre la isla de Trinidad.
- 1537 Se firma en Niza una tregua de diez años entre Carlos I de España y Francisco I de Francia obtenida por mediación papal.
- 1849 Muere el poeta húngaro Alejandro Petoefi, luchador por la independencia de su patria, frente a austriacos y rusos.
- 1854 En El Ferrol (La Coruña) nace José Canalejas, jurista y estadista español.
- 1925 Nace en Madrid Ana Mariscal, actriz y directora de cine.

## FALTAN 123 CUADROS Y 20 ESCULTURAS DEL MUSEO DEL PRADO

Madrid.— Han sido localizadas 672 obras de los fondos dispersos del museo del Prado: 42 de ellas no tenían fecha de depósito y están sin localizar 20 esculturas y 123 cuadros, según los siete primeros volúmenes publicados sobre la investigación del paradero de dichos fondos.

La investigación que se realiza en Madrid está prácticamente acabada y sus resultados serán publicados en el boletín del museo hacia finales de año.

De los 123 sin localizar, 76 pinturas estaban en el convento de Santo Domingo el Real y desaparecieron durante la guerra civil cuando el convento sirvió de checa.

Hasta que no se termine la investigación en provincias, no se sabrá el número real de obras localizadas, porque algunas de ellas, cuyas fichas no se pusieron al día en su momento, han sido trasladadas a centros

diferentes de los que en un principio fueron depositadas, como en el caso de una pintura del Ministerio de Agricultura que fue localizada en un museo de provincias.

A esta labor de investigación, se están dedicando tres colaboradoras del museo del Prado: Mercedes Orihuela, ahora conservadora del museo; Adela Espinos y Mercedes Royo-Villanova que empezaron a visitar centro por centro en julio de 1978, para responder a una denuncia iniciada en aquella fecha por varios órganos de prensa y partidos políticos, y presentada en el Juzgado correspondiente.

A fin de proseguir esta investigación y visitar los centros de provincia, el Ministerio de Educación ha concedido, hace dos meses, una subvención con cargo al fondo nacional para el desarrollo de la investigación científica de la Comisión Asesora de Investigación Científica y Técnica.—Efe



# 50

ANIVERSARIO  
de la concesión  
**RENAULT**  
en  
SEGOVIA

## A París gratis con RENAULT

Para celebrar nuestro «50 aniversario» sorteamos **3 viajes a París** para dos personas

entre los poseedores de vehículos **RENAULT** que residan en nuestra provincia o le hayan adquirido en la misma

Solicite el impreso para participar en este sorteo en:

### BOCEGUILLAS

José María Aladro. Ctra. Madrid-Irún, Km. 117

### CANTALEJO

Mauricio Fresneda García. Ctra. Segovia-Aranda

### CARBONERO EL MAYOR

Santiago García de Pablos. Ctra. Segovia-Valladolid

### CUELLAR

Pablo García Soria. Ctra. Arévalo, 12

### NAVA DE LA ASUNCION

Juan García Muñoz. Luis Fernández, 9

### SEGOVIA

Emaysa. Ladreda, 33  
Emaysa. Polígono Industrial. Peñalara, 2

### VILLACASTIN

Justo Martín Gilarranz. Carretera N-VI, Km. 82

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso amueblado, nuevo, calefacción central, agua caliente, zona José Zorrilla. Teléfono 560221.

**COCHERA** úrgeme, proximidades plaza Mayor. Juan Bravo, 2. Sr. Escorial.

**ALQUILO** piso amueblado, mes de agosto. C/ Llerida, 7, 3.º C.

**NECESITO** piso en alquiler amplio y céntrico, sin muebles. Teléfono 421500 (extensión 249).

**SE** alquila piso amplio, calefacción, con o sin muebles, plaza San Esteban. Teléfono 412592.

**ALQUILO** piso; jardín, fachada acueducto; temporada. Teléfono 520700 (extensión 11).

**SE** alquila piso amueblado, temporada verano. Teléfono 414858.

## ENSEÑANZA

**CLASES** recuperación inglés, todos niveles, profesorado, nativo. Teléfono 427537.

**CLASES** particulares matemáticas, BUP - COU. Teléfono 413012.

## GANADOS

**PASTORES** eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

**GANADEROS.** Suscríbanse, lean «Ferias, Mercados, Mataderos», revista orientación agrícola-ganadera, con suplemento semanal informativo precios del ganado. España, 49. Teléfono 923-242183. Salamanca.

**VENDO** rebaño de ovejas. Javier Esteban, Narros de Cuéllar. Teléfono 17.

**VENDO** mula. Condiciones inmejorables. Teléfono 591121.

## HOSPEDAJES

**SE** admiten huéspedes dormir o pensión completa. Teléfono 420334.

## PERDIDAS

**BURRO** blanco, alzada 1,10, media vida. Abonarán gastos. Isidoro Pascual, Escalona del Prado.

## INMOBILIARIAS

• **NO COMPRE NI VENDA PISO**  
• **NO COMPRE NI VENDA CASA**  
sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

**LLANCASA:** Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

**TOVAR.** Locales frente 18 de Julio desde 35 m2. Reserve el suyo.

**MIGUEL TOVAR,** su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRASPASOS

**MERENDERO** Chamberí, con vivienda, amplios jardines en carretera de La Granja.

**TRASPASO** local comercial instalado. Teléfono 415363.

## VARIOS

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

## Segauto

**SEGOVIA** Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

**IVECO.** Avia 3500 isoterma. M-1300 plataforma. Camiones carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

**SE** vende Seat 124, en buen estado. Teléfono 415864.

## Segauto

**Turismos usados:**  
**RENAULT** R-5 TL.  
**CHRYSLER** 2L, automático.  
M.B. 240-D, 5 cilindros.

**Furgonetas usadas:**  
**SAVA** J-4.  
**EBRO** F-350.  
**EBRO** F-275.  
**EBRO** F-260.  
**M.B.** N-1000.  
**CITROEN** furgonetas.

**SEGOVIA AUTOMOCION, S. A.** Polígono El Cerro, parcela 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

## VENTAS

**MAQUINAS-herramientas** de ocasión. Tornos, taladros, prensas, soldaduras, sierras, compresores, molinos de martillos para piensos, etc. Compra, venta, cambio. **MORCOVE.** Apartado 560. Carretera Villarriazo. Burgos. Teléfonos 207658, 239702.

**Jesús del Ser y Cia, S. A.**

## MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

*Nacionales y extranjeras*

**Polígono Industrial**  
**Calle Guadarrama, 120**  
**Teléf. 429040 (Segovia)**

**Madrid: Teléf. 2537752**

**ATENCION CONTRATISTAS:** Tejas, bardos, yeso, ladrillo visto, azulejos. Distribuidor oficial de Uralita: **AZULEJOS TABANERA.** José Zorrilla, 44. Teléfonos 420826 y 420804.

**VENDO** local comercial totalmente terminado, sitio céntrico. Teléfono 411459.

**VENDO** piedra partida, para edificar. D. Isaac Rincón, en Revenga.

**VENDO** casa carretera nacional Madrid-Irún, Km. 110. Facilidades. Teléfono 91-2323868.

**VENDO** casa deshabitada con local para industria, calle Marqués del Arco, 34. Teléfono 414055.

**VENDO** piso con plaza garaje. Teléfono 414641.

**CERCADOS** Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

**VENDO** piso zona estación. Servicio centrales, terraza exterior 20 m2. Teléfono 424941.

**PISOS** céntricos. Facilidades. **GHERSA,** plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973 (sólo mañanas).

**VENDO** local comercial totalmente exterior, 180 m2, en Segovia. Teléfono 424847 (horas comercio).

**PISOS Y LOCALES,** calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858 y 420224.

**NAVILLAS.** Suelo urbano y licencia de obras, agua, electricidad, saneamiento, escritura inmediata. Vendo parcela de 1.600 m2. Teléfono 426204.

**VENDO** cinco básculas camiones, de 10 y 12 metros por 3 metros, de 50 toneladas, **ARISO,** con montaje incluido. Teléfono 983-605382.

**VENDO** cachorros de Fox-terrier. Teléfono 480178.

**VENDO** piso en Segovia o cambio en Madrid. Teléfono 4164930.

**¡LIQUIDAMOS todo!** Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

# SUCESOS

## EN ESPAÑA

### MUEREN DOS JOVENES EN ACCIDENTE DE TRAFICO EN LA PROVINCIA DE ZARAGOZA

Calatayud (Zaragoza).— Dos jóvenes, alumnos del Instituto Politécnico Número 2 del Ejército de Tierra, con sede en Calatayud (Zaragoza), han resultado muertos en un accidente de tráfico ocurrido en el kilómetro 185.250, de la Nacional 2 Madrid-Francia por la Junquera, término municipal de Monreal de Ariza (Zaragoza).

Se trata de Fernando Acha Diez, de 21 años, soltero, con residencia en Madrid, y Francisco J. López Fernández, de 21 años, soltero, natural de Mora (Toledo).

El accidente, cuyas causas se desconocen, se produjo al colisionar el coche Seat 128, matrícula M-5010-BP, que conducía Fernando Acha, contra el vehículo articulado Z-7474-N, cuyo conductor, Francisco J. Arranz Barrios, natural y vecino de Zaragoza, resultó ileso.

### ATENTADO CONTRA LA AGRUPACION SOCIALISTA DE ALCOBENDAS

Madrid.— La Agrupación Socialista de Alcobendas ha sido objeto de un atentado, con escasos daños materiales; hacia las tres de la madrugada de ayer, según fuentes socialistas.

Los daños han sido mínimos ya que de las dos botellas de líquido inflamable que se lanzaron, una rebotó y explotó en el suelo, y la otra prendió en las persianas y banderas de la fachada.

### 114 DETENIDOS POR LA POLICIA MADRILEÑA EN LAS ÚLTIMAS 24 HORAS

Un total de 114 personas han sido detenidas en las últimas veinticuatro horas por inspectores del Cuerpo Superior de Policía de Madrid y trasladadas a las distintas comisarías y brigadas, según fuentes de la Jefatura Superior de Policía.

Los principales delitos por los que se llevaron a cabo las 114 detenciones en Madrid son

hurto y robos de distinta índole y tráfico y consumo de estupefacientes.

Por otra parte, fuentes oficiales del Cuerpo Superior de Policía informaron que, durante estas fechas estivales, las detenciones no son muchas, aunque «tropezamos con otros problemas, como el concreto de los ancianos abandonados por sus familias».

### ACLARADA LA MUERTE DEL RECLUSO MANUEL ESPEJO EN LA CARCEL DE CARABANCHEL

La Policía Judicial ha resuelto el caso de homicidio ocurrido el pasado día 19 en la cárcel de Carabanchel. La víctima, Manuel Espejo Sánchez, tenía, al parecer, una mala imagen entre sus compañeros de galería, lo que dio lugar a la pelea en la que varios otros reclusos acabaron con su vida.

Dos de los presuntos implicados en la reyerta en la que Manuel Espejo fue muerto han sido detenidos por los inspectores encargados de investigar el caso. Un tercero se autolesionó para evitar su excarcelación a requerimiento policial, por su presunta participación en el hecho.

Los dos detenidos son Andrés López García de veinticinco años, y Francisco Javier Nolasco, de veintiuno.

## EN EL EXTRANJERO

### MATO A LOS CINCO NIÑOS QUE CUIDABA

Talla: assee (EE.UU.). Una niñera estadounidense, de diecinueve años ha confesado ante psicoterapeutas haber asesinado en los dos últimos años a cinco niños confiados a sus cuidados, de entre dos meses y medio y cuatro años. Otros tres niños cuidados por ella enfermaron seriamente, pero sobrevivieron.

La joven había tenido una niñez desgraciada y en un matrimonio prematuro tuvo un aborto. Los niños muertos solamente estuvieron horas a su cuidado. Dos de ellos proceden de la misma familia y murieron en un intervalo de tres días.

*Su cena de los sábados amenizada por una gran orquesta ¿dónde?*

## En VENTA MAGULLO

Le ofrecemos cena a la carta o ESTE GRAN MENU

Sopa de pescado o espárragos, merluza o chuletón, postre y vino de la casa: 925 Ptas.

Grupo de empresas necesita

## DIRECTOR-ADMINISTRATIVO

contable, manejando ordenador

\* Preferible titulado mercantil  
\* Remuneración según aptitudes

Escribir con referencias: **RACES**  
Clavel, 12  
SEGOVIA

N.º oficina empleo: 21966

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Panamá

## «RECOMENDACIONES» DE LA GUARDIA NACIONAL AL NUEVO PRESIDENTE

Panamá.— La Guardia Nacional de Panamá ha recomendado la renuncia de todos los ministros de Estado y demás altos funcionarios gubernamentales para que el nuevo presidente, Ricardo de la Espriella, escoja a sus colaboradores.

El comandante-jefe de la Guardia, general Rubén Darío Paredes, expuso ayer mismo un conjunto de recomendaciones al nuevo presidente, iniciativa que ha justificado diciendo que está en conformidad con la constitución de la República, la cual permite que la fuerza pública sugiera al ejecutivo soluciones sobre los problemas nacionales.

Paredes ha propuesto al nuevo jefe del Ejecutivo que constituya una «junta de notables juristas» que reformen la carta magna, así como la conveniencia de que los diputados, alcaldes y otros funcionarios sean elegidos por voto popular.

También ha recomendado que los ministros, directores y presidentes de instituciones autónomas estatales, gobernadores, alcaldes, embajadores, cónsules

de primera y directivos de la Caja del Seguro Social, que en el plazo de setenta y dos horas pongan a disposición del ejecutivo sus cargos, para que este los confirme en ellos o los sustituya.

Idéntica potura mantiene respecto de los tres magistrados del Tribunal Electoral, uno de los cuales —en opinión suya— debè ser designado por los partidos políticos de oposición, los cuales deberán presentar una terna, todo ello para garantizar la pureza de las elecciones.

En cuanto a los funcionarios acusados de malversación de fondos, propugna que se les ponga inmediatamente a disposición de las autoridades «para que resplandezca la justicia».

Señaló también que la democratización se mantendrá «a cualquier costo» y que habrá «libertad con orden».

Anunció que todos los partidos políticos, inscritos o no, gozan de la protección de la constitución política y de las leyes secundarias.

Finalmente, manifestó su esperanza de que los comicios presidenciales proyectados para 1984 culminen en paz, pues —aseveró— «queremos unas elecciones nítidas, claras y limpias. Que el panameño que mayor número de votos obtenga, tenga como credencial esos votos para llegar a la presidencia.—Efe.

## FARAH DIBA, EN MALLORCA

Palma de Mallorca.—Farah Diba, viuda del sha de Persia Reza Pahlevi, ha llegado a Palma de Mallorca, procedente de Ginebra.

La ex emperatriz de Irán llegó en un avión de la compañía «Iberia», acompañada de sus hijos Faranaz, Cyrus y Ali Reza, con fuertes medidas de seguridad, lo que impidió la entrada a la Prensa.—Efe.

En 1983

## El presupuesto de la Seguridad Social superará los 2,6 billones de pesetas

Madrid.—El presupuesto de la Seguridad Social superará en 1983 los 2,6 billones de pesetas, según el anteproyecto de presupuestos al que ha tenido acceso «Efe».

Para la elaboración de estos presupuestos, la Administración ha partido de unas previsiones macroeconómicas para 1983, según se ha afirmado a «Efe», que sitúan el crecimiento del producto interior

Belo Horizonte.— Brasil es el cuarto país del mundo consumidor de píldoras anticonceptivas. También es el país en que más se paga por ellas.

La información ha sido facilitada por Helio Aguinaga, presidente del Centro de Investigación y Asistencia Integrada a la Mujer y al Niño, quien añade que el precio medio de una caja de píldoras en Brasil es de 120 cruzeiros (unos 0,6 dólares), mientras que en los demás países no pasa de 36 cruzeiros (0,1 dólares).

«Esto hace que la fabricación de anticonceptivos constituya el sector más rentable de las multinacionales de los medicamentos en el país, motivo por el cual éstas no tienen el menor interés en apoyar ningún programa de planificación familiar», declaró por último Helio Aguinaga.—Efe.

## En telegrama

ESPAÑA

**ADOLFO SUAREZ** dará a conocer hoy públicamente el nuevo partido fundado por él, el Centro Democrático y Social, durante un almuerzo que mantendrá con los medios informativos en un céntrico hotel de Madrid.

**EL PRESIDENTE** del Gobierno español, don Leopoldo Calvo Sotelo y Bustelo, ha partido para Viena a las 10,30 de la mañana del aeropuerto de Madrid-Barajas, acompañado de su esposa, doña Pilar Ibañez-Martín. Desde Viena se trasladará a Salzburgo para asistir al festival de Música que se celebra en aquella ciudad tirolesa.

**FIDEL ALONSO**, secretario general de CC.OO de Madrid, y otros 37 miembros del PCE han sido expulsados del partido en los últimos días. Todos ellos son firmantes del «Documento de los 200» (considerado por la dirección del PCE como prosoviético).

EXTRANJERO

**A DIFERENCIA DE PREVIOS** pronósticos de analistas económicos privados y gubernamentales, la Administración del presidente Ronald Reagan ha fijado en 115.000 millones de dólares el déficit en el presupuesto federal norteamericano para 1983.

## La Armada necesita aviones

Madrid.— «Para contar con una fuerza naval armónica, la Armada precisaría adquirir doce aviones de despegue vertical «Sea Harrier o AV-8V Harrier II», han comentado medios militares de este Ejército a Efe.

Las mismas fuentes consideran que la Armada precisaría de siete fragatas de protección con helicópteros antisubmarinos; dos destructores de escuadra; cuatro cazaminas; cuatro buques de desembarco; un buque mixto de aprovisionamiento petrolero; un buque taller; un buque escuela y un transporte ligero.

Onaindía insiste

## «Habrá medidas de gracia para presos de ETA antes de las elecciones»

Vitoria.— «Habrá medidas de gracia para presos de ETA antes de las elecciones», ha declarado a Efe el secretario general de Euskadiko Ezkerra, Mario Onaindía.

«Las conversaciones están muy maduras y se dan las condiciones para que esas medidas de gracia se den muy pronto. Queremos que estas conversaciones sean abiertas y que las medidas no supongan un trato vejatorio para los afectados», añadió

El dirigente de EE afirma que en septiembre su partido presentará una propuesta de resolución al Parlamento vasco para aprobar estas medidas, «y estamos seguros de que saldrá adelante, porque el PNV nos ha dicho que está de acuerdo».

En cuanto al número de presos de ETA que se beneficiarán de estas medidas, Mario Onaindía indicó que «se trata de dejar una puerta abierta para que todo el que quiera dejar la lucha armada, tanto de ETA (p-m) como de la rama militar, se beneficie de esto».

## «Miss Universo» rechaza las acusaciones sobre su elección

*También desmiente que vaya a entregar parte del premio a la madre Teresa, para obras sociales*

Lima.—La canadiense Karen Diana Baldwin, Miss Universo 1982, rechazó anoche las acusaciones de que su elección se deba a motivos económicos y políticos en vez de deberse a que cuenta con los atributos adecuados.

Rechazó igualmente las críticas que le han hecho las representantes de Chile y Uruguay quienes, según diferentes versiones, habían declarado que Karen tenía una cara bonita, pero nada más que la permitiera personificar la belleza universal.

«Mi designación ha sido vista por todo el mundo, dijo Karen, con lo cual se ha podido apreciar que tengo todas las cualidades requeridas para obtener el galardón».

Desmintió igualmente, indicando que no tenía idea de

bruto en un 3 por ciento, y el índice de precios al consumo, en un 11 por ciento.

El total de recursos y gastos de la Seguridad Social, según el anteproyecto de presupuestos al que ha tenido acceso «Efe», será de 2.668.712 millones de pesetas, lo que supone un incremento, sobre los presupuestos de 1982, del 14,33 por ciento.

Los ingresos con los que contará la Seguridad Social en 1983,

según el borrador, serán los siguientes, en miles de pesetas:

— Total de cotizaciones, 2.170.700.320; otros ingresos entidades gestoras, 37.505.501, otros ingresos MM. PP., 3.907.000; subvenciones del Estado, 446.300.000; otras subvenciones, 10.300.000; total, 2.668.712.821.

El tipo de cotización será del 31,6 por ciento, y la aportación del Estado a la Seguridad Social en los presupuestos del 83 suponen un 16,72 por ciento del total de ingresos, siguiendo el proceso iniciado con los pactos de la Moncloa (1977) y que concluirá en 1984 con una aportación del 20 por ciento. En 1982 la aportación prevista es del 15,35 por ciento (358.000 millones de pesetas).

Respecto al capítulo de gastos, la mayor dotación corresponde a las prestaciones económicas, con un presupuesto de 1.745.379 millones de pesetas, de los cuales 1.515.289 millones de pesetas se destinarán al pago de pensiones.

